



Compactline[®]

CONTRACTORS 3.0

BIGslim
spessore sottile GRANDI FORMATI
thin thickness BIG SIZES

ROBUSTUS



Indice - Contents - Índice - Sommaire



4.....	Vantaggi Benefits Ventajas Avantages
6.....	BigSlim
8.....	Contractors 3.0
10.....	Compact Lab Laboratorio di taglio e profilatura Cutting and profiling workshop Taller de corte y perfiladura Atelier pour le débitage et le façonnage
12.....	■ Taglio Cutting Corte Coupe
19.....	■ Incisioni, taglio e foratura Incisions, cutting and drilling Grabados, corte y perforación Gravure, coupe et perçage
20.....	■ Taglio Kerf Kerf cutting Corte Kerf Coupe Kerf
23.....	■ Incollaggio Gluing Encolado Encollage
24.....	■ Profilatura Profiling Perfiladura Profilage
28.....	■ Profilatura Speciale Special Profiling Perfiladura Especial Profilage Spécial
33.....	■ Lucidacoste Edge Polishing Pulecanto Polisseuse de chants
34.....	■ Taglio e profilatura Cutting and profiling Corte y perfiladura Découpe et profilage
38.....	■ Rettifica e Bisellatura Rectifying and Bevelling Rectificadora y Biseladora Rectification et Chanfreinage
40.....	■ Movimentazione Handling system Movimentación Manipulation
42.....	■ Essiccazione Drying Secado Séchage
43.....	Compact Line Linee automatiche Automatic lines Líneas automáticas Lignes automatiques
47.....	Green Line Dischi diamantati Diamond blades Discos diamantados Disques diamant
48.....	Mole sagomate Profiling grinding wheels Muelas moldeadas Meules à profiler
50.....	

Compactline è progettata per il taglio multidisco, la profilatura del bordo e la rettifica del materiale. Macchine compatte, semplici da utilizzare, necessitano di minimo ingombro e poca manodopera.

PER CHI? È la soluzione ideale per laboratori, rivenditori e showroom della ceramica, del marmo, della pietra e del laterizio.

PER CHE COSA? Permette di realizzare internamente e in tempi molto rapidi listelli, mosaici, battiscopa, pezzi speciali, jolly, zoccolini in marmo lucidati in costa dritta, mezzo toro, toro.

Compactline is designed for multi-disc cutting, edge profiling and rectifying. Compact machines, easy to use, require minimal space and little manpower.

FOR WHOM? It is the ideal solution for ceramic, marble, stone and brick laboratories, retailers and showrooms.

WHAT FOR? It allows to realize internally and in a very short time strips, mosaics, skirting boards, special pieces, jolly edges, plinths with flat edge, half-bullnose, bullnose.

Compactline está diseñada para el corte multidisco, el perfilado del borde y la rectificación del material. Máquinas compactas, fácil de usar, necesitan un mínimo de espacio y poca mano de obra.

PARA QUIÉN? Es la solución ideal para los laboratorios, distribuidores y showroom de cerámicas, mármol, piedras naturales y ladrillos.

PARA QUÉ? Permite de hacer internamente y muy rápidamente listones, mosaicos, rodapié, piezas especiales, jolly, zócalos de mármol lustrados en costa recta, medio toro y toro completo.

Compactline est projetée pour la coupe multidisque, le bordage et la rectification du matériau. Machines très compactes pour les dimensions et très simples à utiliser.

POUR CHI? Est la solution idéale pour les ateliers, les revendeurs et les showrooms de la céramique, du marbre, de la pierre et des briques.

POUR QUOI? Pour réaliser sur place et rapidement listels, mosaïque, pièces spéciales, jolly, plinthes, plinthes à bord droit et avec chanfrein, 1/2 de rond ou rond poli.



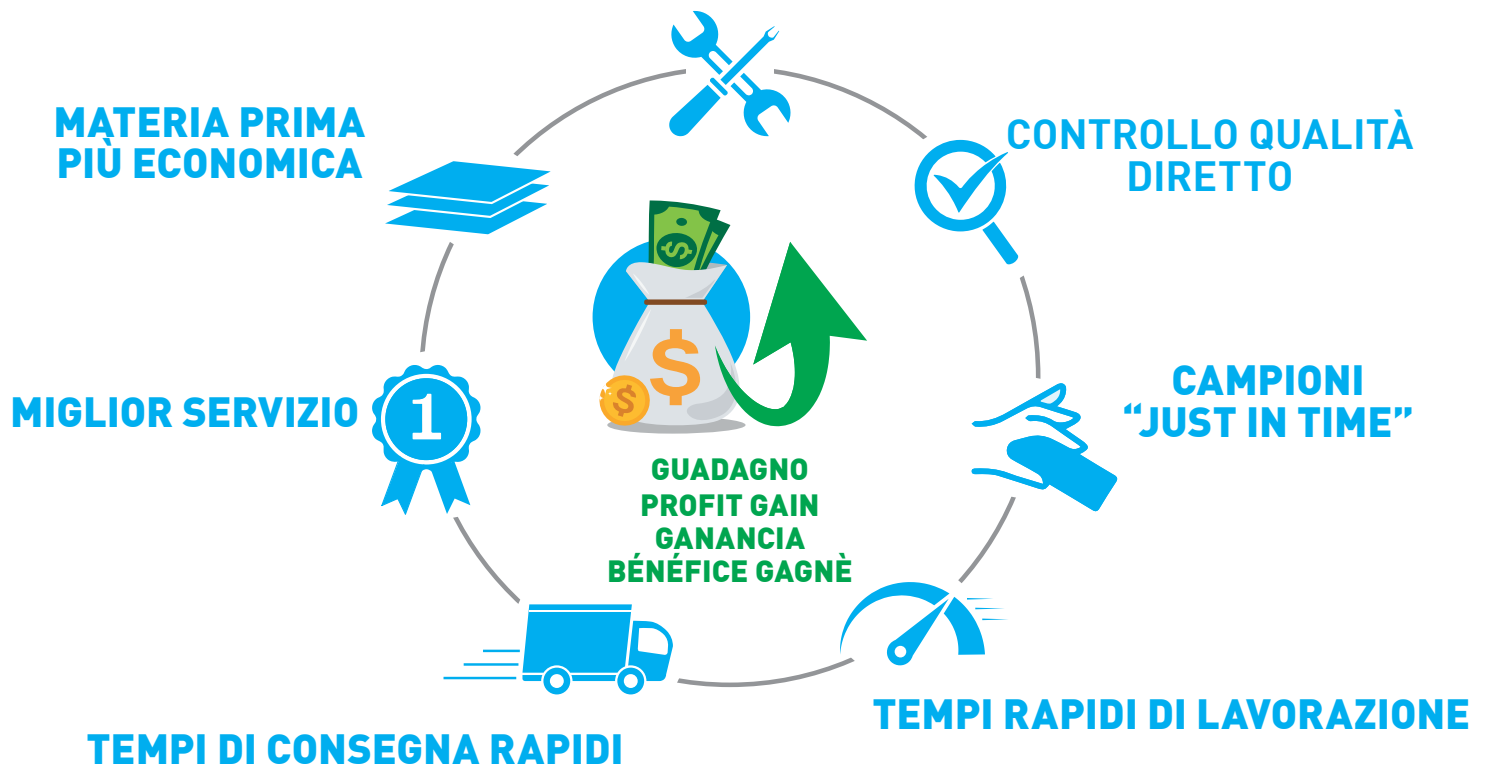
Nuova sede e showroom con macchine in funzione per eseguire test e imparare nuovi processi e nuove tecniche di lavorazione. Visita **F&C ACADEMY** e comprendi come aumentare il tuo business con i vantaggi di Compactline.

New headquarter and showroom with working machines for performing tests and to learn new processes and new manufacturing techniques. Join **F&C ACADEMY** to understand how to grow your business with the benefits of our Compactline.

Nueva sede y showroom con máquinas en funcionamiento para realizar test y aprender nuevos procesos y nueva técnicas de trabajo. Visita **F&C ACADEMY** para comprender como hacer recer su negocio con los beneficios de Compactline.

Nouveaux bureaux et showroom avec des machines en marche pour exécuter des tests et apprendre de nouveaux procédés et de nouvelles techniques de fabrication. Visitez **F&C ACADEMY** pour comprendre comment développer votre entreprise avec les avantages Compactline.

PERSONALIZZAZIONE DEI PEZZI SPECIALI



 **CUSTOMIZATION OF SPECIAL PIECES - PERSONALIZACIÓN DE LAS PIEZAS ESPECIALES - PERSONNALISATION DES PIÈCES SPÉCIALES**

 **DIRECT QUALITY CONTROL - CONTROL DIRECTO DE LA CALIDAD - CONTRÔLE DIRECT DE LA QUALITÉ**

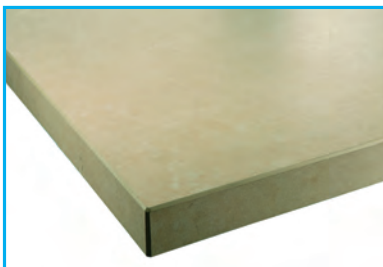
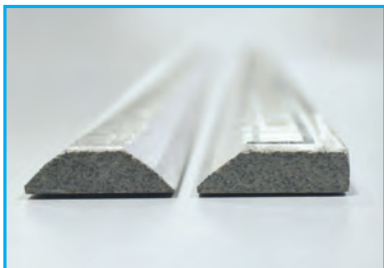
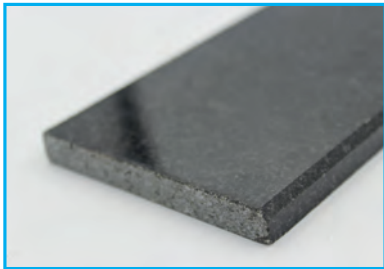
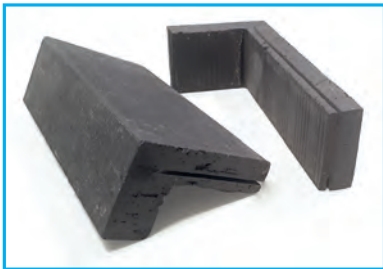
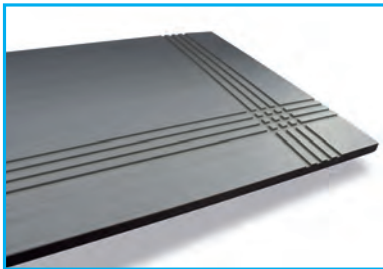
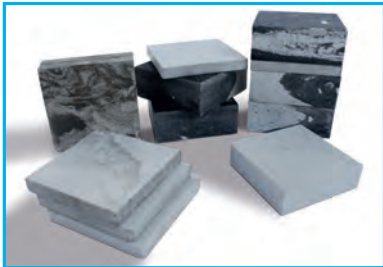
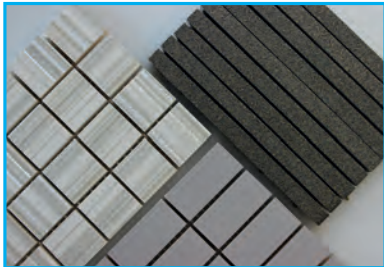
 **JUST IN TIME SAMPLES - "JUST IN TIME" MUESTRAS - "JUST IN TIME" ÉCHANTILLONS**

 **FASTER PRODUCTION TIME - TIEMPO DE TRABAJO RÁPIDO - TEMPS DE PRODUCTION PLUS RAPIDES**

 **FASTER DELIVERY TIME - TIEMPO DE ENTREGA RÁPIDO - DÉLAIS DE LIVRAISON PLUS RAPIDES**

 **BETTER SERVICE - MEJOR SERVICIO AL CLIENTE - MEILLEUR SERVICE**

 **CHEAPER RAW MATERIAL - COMPRA DE AZULEJOS A MENOR COSTO - CARREAUX MOINS CHER DES PIÈCES SPÉCIALES**



**SISTEMA PER FORATURA, TAGLIO, SMUSSATURA E INCOLLAGGIO
 DI GRANDI FORMATI FINO A 360X160 CM**

System for drilling, cutting, bevelling and gluing of large format pieces up to 360x160 cm
 Sistema de fresado, corte, biselado y encolado de grandes formatos hasta 360x160 cm
 Système pour percer, couper, biseauter et coller les grands formats jusqu'à 360x160 cm

SILVER

GOLD

PLATINUM

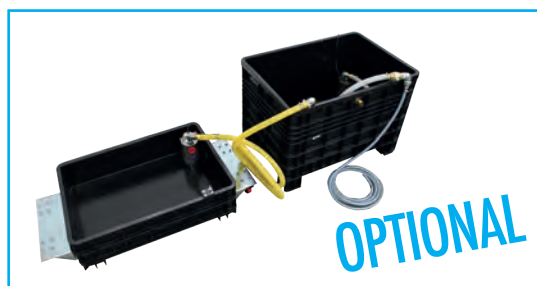
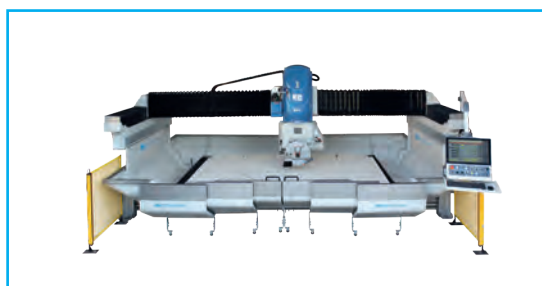
FORATURA E TAGLIO

Drilling and cutting
 Perforadora/fresadora y cortadora
 Perçage et coupe

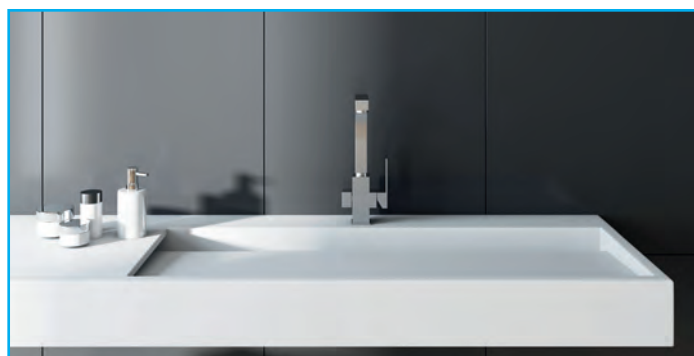
NEW

MFL 004 STRADORA - CNC

Foratura e taglio
 Drilling and cutting
 Perforadora/fresadora y cortadora
 Perçage et coupe



MTL
 Taglio
 Cutting
 Cortadora
 Coupe



SMUSSATURA

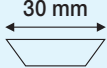
Bevelling
Bordeadoras
Chanfreinage



INCOLLAGGIO

Gluing
Encoladoras
Encollage



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	Características técnicas		Caractéristiques techniques
	MFL 004 STRADORA	MTL	MSL	
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness	30 mm	75 mm	20 mm (3 motori) 30 mm (4 motori)	Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale utilisable
Lunghezza massima di taglio Maximum cutting length	Asse X 3500 mm Asse Y 1900 mm	3200 mm	-	Longitud máxima del corte Longueur maximale de coupe
Formato minimo ottenibile Minimum format obtained	-	-	30 mm 	Dimensión mínima obtenible Format minimum
Diametro disco o mole Disc or grinding-wheels diameter	300-400 mm	300 - 350 mm	140 - 160 mm	Diámetro disco o muelas Diamètre disque ou meules
Potenza motore Motor power	11 kW	5,5 kW	2,2 kW 2800 Rpm	Potencia motor Puissance moteur
Potenza massima installata Maximum installed power	14 kW	7 kW	10 kW	Potencia máxima instalada Puissance maximale installée
Tensione Voltage	400 V 50 Hz	400 V 50 Hz	400 V 50 Hz	Tensión Tension
Dimensioni massime Maximum dimensions	5850x3700 H 2650 mm	3950x1020 H 1400 mm	7900x4000 H 1850 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	3800 kg	910 kg	1750 kg	Peso Poids

BKC - Dimensioni banco di appoggio materiale - Size of bench - Dimensiones del banco de apoyo material - Dimensions du banc de support matériel:
BKC/M 2100x800 mm - BKC/L 3000x800 mm

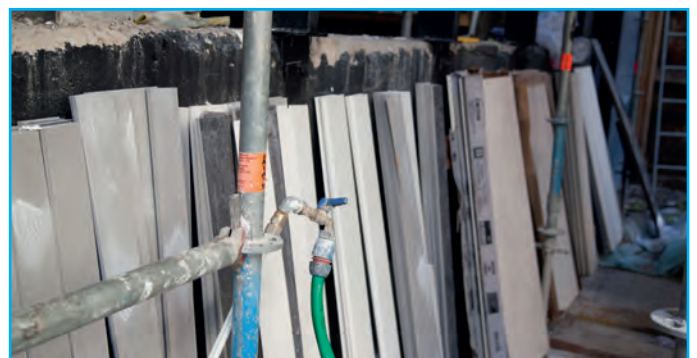
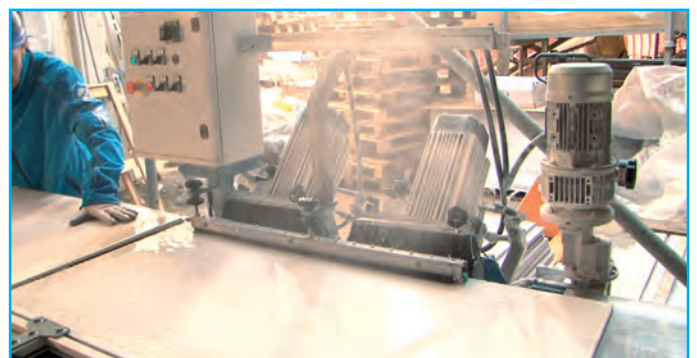
PRODUZIONE "JUST IN TIME" DEI PEZZI SPECIALI IN CANTIERE

Il progetto Contractors 3.0 è stato studiato per fornire, alle imprese che operano nel campo delle grandi costruzioni, gli strumenti necessari per la produzione "just in time" dei pezzi speciali in cantiere. Infatti, grazie all'utilizzo delle macchine Compactline per il taglio multidisco e la profilatura del materiale è possibile, con un minimo ingombro di spazio e l'utilizzo di una sola persona, produrre in tempo reale listelli, listoni, sotto-formati, jolly e battiscopa.

Grazie al controllo in cantiere delle misure esatte dei pezzi speciali necessari, si minimizzano i tempi di posa, riducendo il margine di errore ed i problemi legati a pezzi speciali "ordinati su progetto" che, in fase di posa, possono risultare di misura errata.

VANTAGGI OTTENUTI:

- Tempi rapidi di lavorazione
- Eliminazione di ritardi di posa a causa di misure errate dei pezzi
- Gestione diretta della qualità dei pezzi speciali
- Possibile personalizzazione dei pezzi speciali
- Gestione "just in time" della produzione e possibilità immediata di intervento
- Riduzione dei costi dei materiali, poichè la piastrella da lavorare ha un costo inferiore a quello del pezzo speciale.



"JUST IN TIME" PRODUCTION OF SPECIAL PIECES IN THE BUILDING SITE

The Contractors 3.0 project has been designed to provide businesses that work in the field of large-scale construction with the tools necessary for "just in time" production of special pieces, directly at the building site.

In fact, thanks to the use of Compact line machines for multi-disc cutting and edge-profiling, it is now possible, with minimum space and with just one operator, to have real time production of slabs, sub-formats, jolly and bullnoses. Thanks to the control in the worksite of the exact measurements of the special pieces needed, laying times are greatly reduced, cutting down the margin of error and all the problems that go with special pieces "ordered on the project" that, during the laying stage, often turn out to be the wrong size.

OBTAINED ADVANTAGES:

- Rapid processing time
- Elimination of laying delay due to wrong measurement of pieces
- Direct management of quality of the special pieces
- Possible personalization of the special pieces
- "Just in time" management of production and immediate possibility of intervention
- Reduction of costs for material, as the tile to be worked has a lower cost than that of the special piece.

PRODUCCIÓN "JUST IN TIME" DE LAS PIEZAS ESPECIALES EN LA OBRA

El proyecto Contractors 3.0 ha sido estudiado para proveer a las empresas que operan en el campo de grandes construcciones, los instrumentos necesarios para la producción "just in time" de las piezas especiales en la obra. En efecto, gracias al uso de las máquinas Compactline para el corte multidisco y la perfiladura del material, es posible, con un mínimo espacio y el uso de sólo una persona, producir en tiempo real los listelos, grandes listelos, subformatos, jolly y rodapié.

Gracias al control en obra de las medidas exactas de las piezas especiales necesarias, se reducen los tiempos de colocación, reduciendo el margen de error y los problemas relacionados con las piezas especiales "pedidas tanto en fase de proyecto" como en fase de colocación, pueden resultar de medida equivocada.

VENTAJAS OBTENIDAS:

- Tiempos rápidos de trabajo
- Eliminación de retrasos de colocación por las medidas equivocadas de las piezas
- Gestión directa de la calidad de las piezas especiales
- Posible personalización de las piezas especiales
- Gestión "just in time" de la producción y posibilidad inmediata de intervención
- Reducción de los costes del material, puesto que el azulejo para trabajar tiene un coste inferior que el de la pieza especial.

PRODUCTION "JUST IN TIME" DES PIÈCES SPECIALES DIRECTEMENT SUR LE CHANTIER

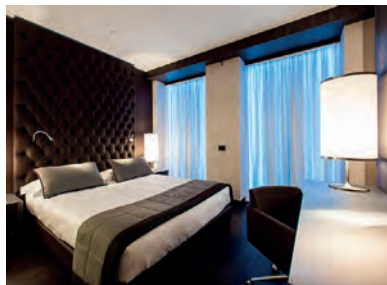
Le projet Contractors 3.0 a été étudié pour fournir aux entreprises qui travaillent dans le secteur des grandes constructions, les outils nécessaires pour la production "just in time" des pièces spéciales directement sur le chantier.

Grâce à l'utilisation des machines de la Compactline pour la coupe multidisques et le profilage du matériau, il est possible, dans un minimum d'espace et avec une seule personne, de produire en temps réel les listeaux, plinthes, sous-formats et jolly.

Grâce au contrôle sur le site des mesures exactes des pièces spéciales nécessaires, les temps de pose se réduisent, tout comme la marge d'erreur et les problèmes liés aux pièces spéciales "commandées en phase de projet" et qui, lors de la pose, se révèlent de la mauvaise taille.

AVANTAGES OBTENUS :

- Exécution rapide des traitements
- Élimination du retard de pose à cause des dimensions erronées des pièces
- Gestion directe de la qualité des pièces spéciales
- Personnalisation des pièces spéciales
- Gestion "just in time" de la production et intervention immédiate
- Réduction des coûts des matériaux, car le carreau à modifier est moins cher que celui sur mesureau.

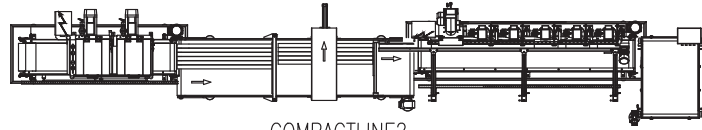


Laboratorio di taglio e profilatura per la lavorazione dei pezzi speciali

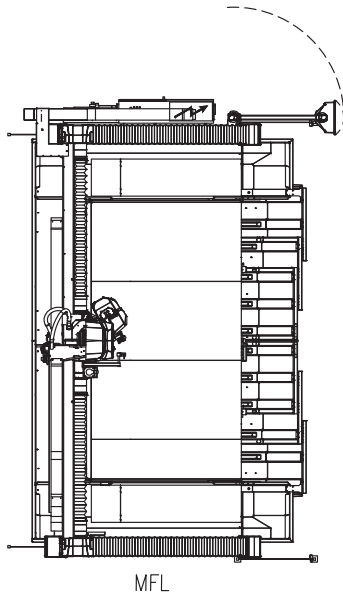
Cutting and profiling workshop for production of special pieces

Taller de corte para almacenés de céramica ejecución de piezas especiales

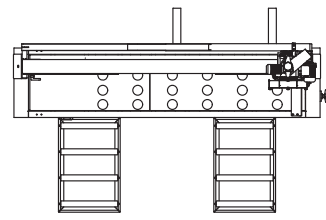
Atelier pour le débitage et le façonnage des pièces spéciales



COMPACTLINE2



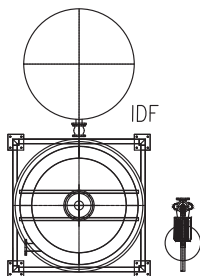
MFL



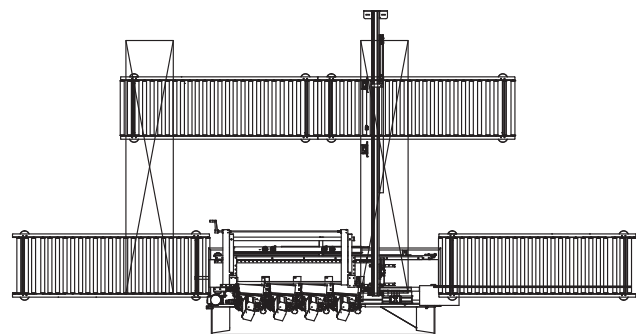
MTL



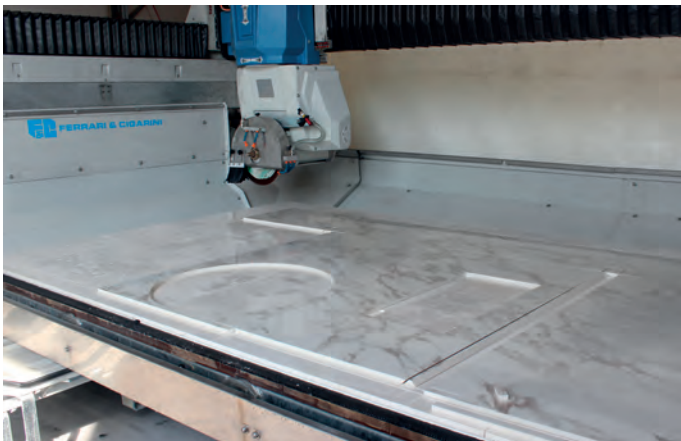
BKC



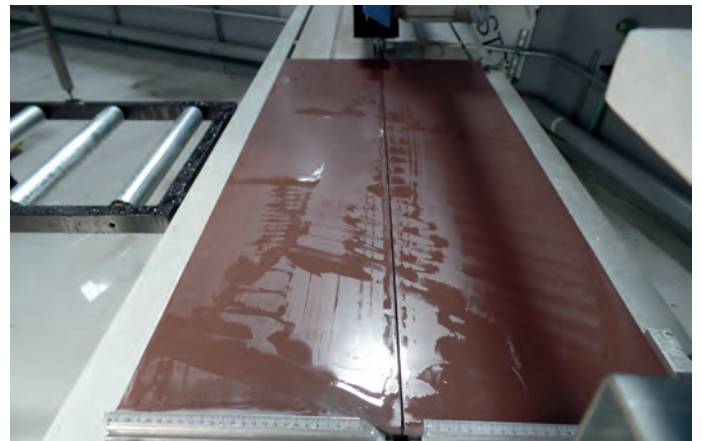
IDF



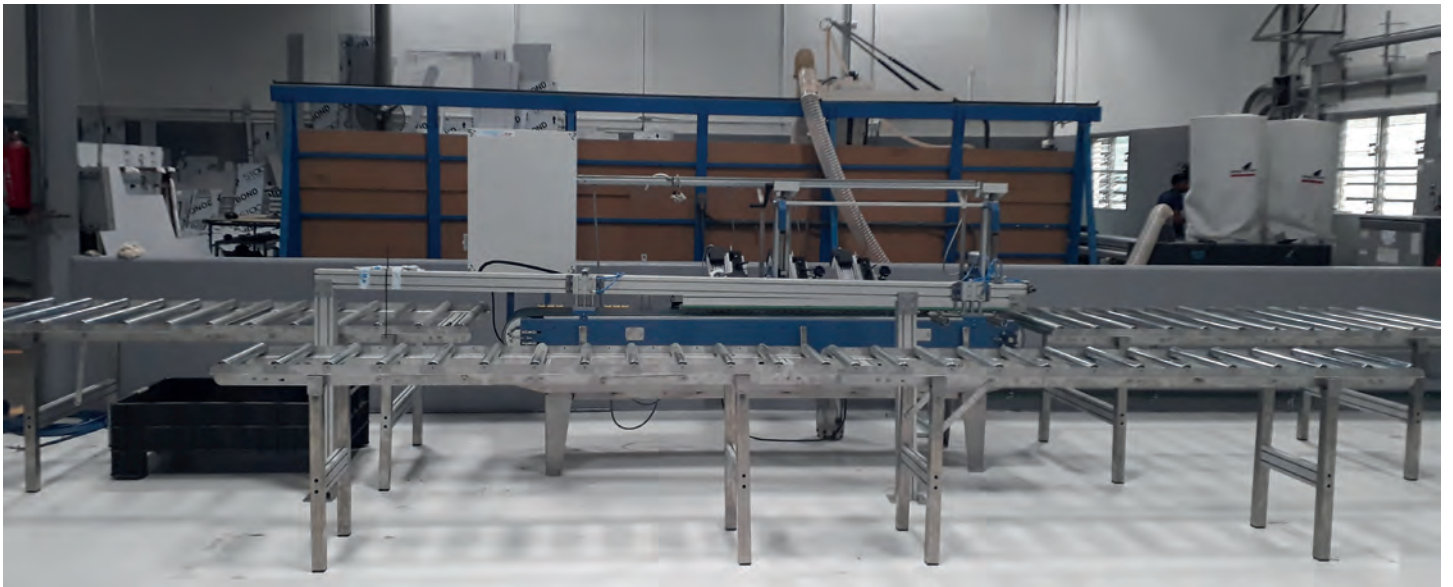
MSL



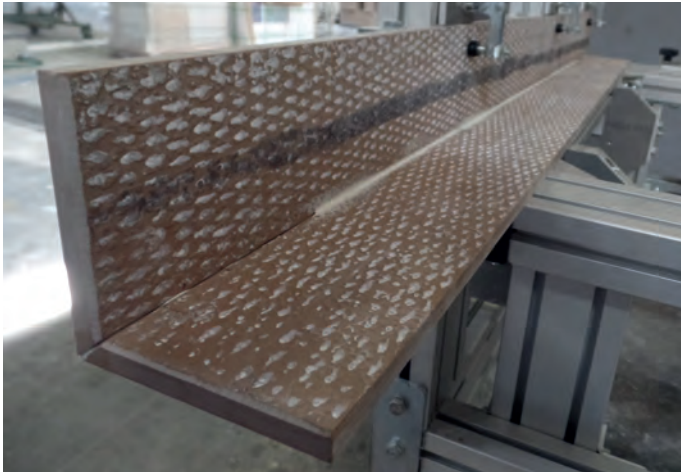
MFL 004 - CNC
Foratura e taglio
Drilling and cutting
Perforadora/fresadora y cortadora
Perçage et coupe



MTL
Taglio
Cutting
Cortadora
Coupe



MSL
Smussatura
Bevelling
Bordeadoras
Chanfreinage



COMPACTLINE2
Linea automatica per taglio e profilatura
Automatic cutting and edging-profiling line
Línea automática para el corte y canto romo
Ligne automatique pour la coupe et le façonnage

Taglio laterizio - Brick cutting - Corte para ladrillo - Coupe de briques

MTM/C | Macchina automatica per taglio listelli e tavelle

Automatic cutting machine for strips and slips
 Máquina automática de corte listelos y tabicas
 Machine automatique de coupe pour listels et dalles creuses

Compactline®



NEW

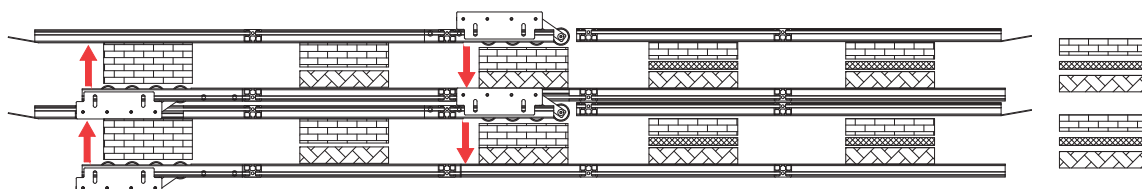


MTM/R | Macchina automatica per taglio listelli e tavelle

Automatic cutting machine for strips and slips
 Máquina automática de corte listelos y tabicas
 Machine automatique de coupe pour listels et dalles creuses

ROBUSTUS

NEW

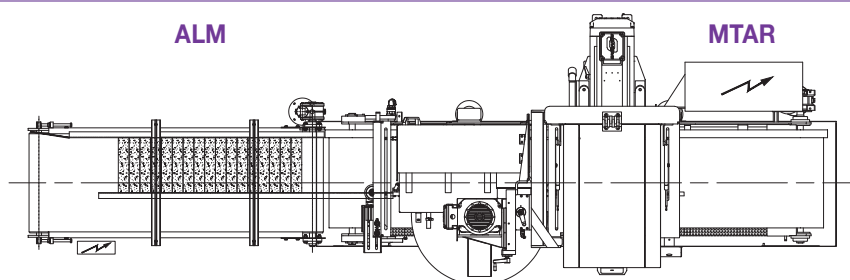


MTAR | Macchina taglio listelli e angolari

Cutting machine for strips and angular pieces
Máquina de corte listelos y ángular
Machine de coupe pour listels et pièces angulaires

ROBUSTUS

NEW



WMB | Macchina ceratrice mattoni

Waxing machine for bricks
Enceradora para ladrillos
Cireuse pour briques

NEW



Taglio - Cutting - Corte - Coupe

TMC/1 | Macchina da taglio multiplo automatica

Multiple automatic cutting machine
 Máquina de corte múltiple automática
 Machine automatique multiple de coupe

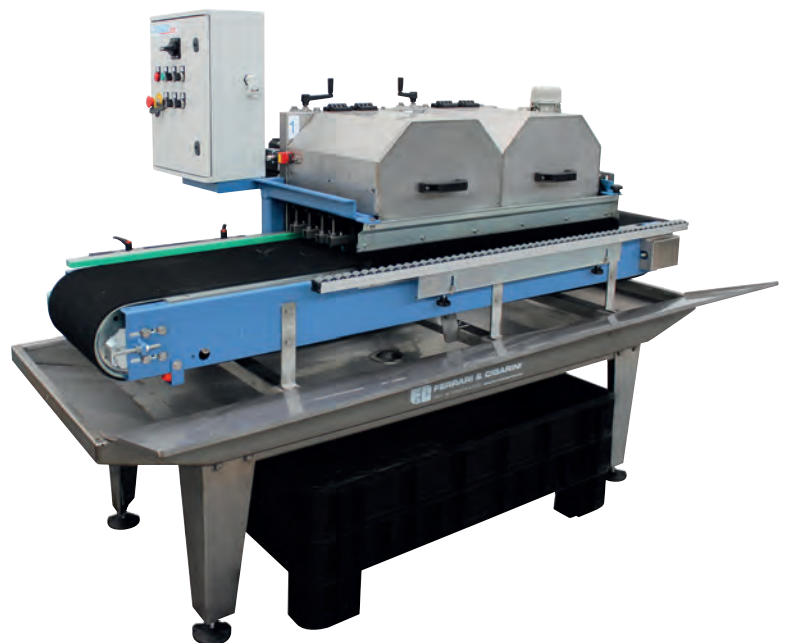
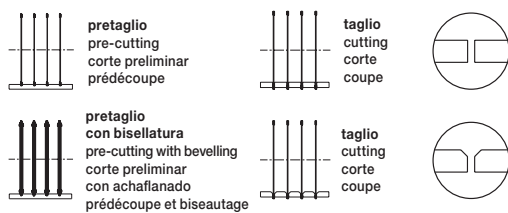


TMC/2 | Macchina da taglio multiplo automatica a 2 teste

Multiple automatic cutting machine with 2 heads
 Máquina de corte múltiple automática con 2 cabezales
 Machine automatique multiple de coupe à 2 têtes



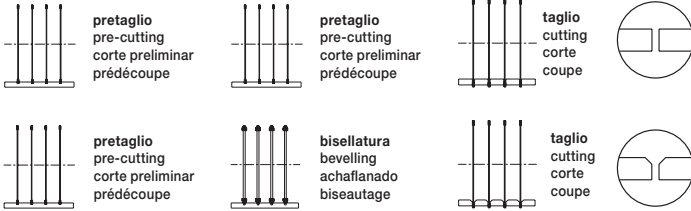
OPTIONAL - Taglio laterizio
 Brick cutting
 Corte para ladrillo
 Coupe de brique



OPTIONAL - Guida 120 cm
 Guide 120 cm
 Guía 120cm
 Guide 120 cm

TMC/3 | Macchina da taglio multiplo automatica a 3 teste

Multiple automatic cutting machine with 3 heads
 Máquina de corte múltiple automática con 3 cabezales
 Machine automatique multiple de coupe à 3 têtes



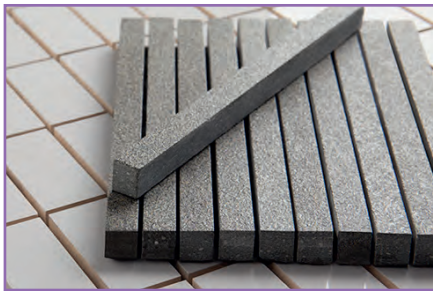
TMC/1, TMC/2 e TMC/3 sono macchine automatiche per tagli, incisioni antiscivolo, pretagli e tagli speciali quali: mosaici, triangoli, losanghe e rombi. Ideali per la lavorazione di marmo, granito, gres porcellanato, mono-bicottura, agglomerati e laterizio.

TMC/1, TMC/2 and TMC/3 are automatic machines for cutting, antislip incisions, pre-cutting and special cutting such as: mosaics, triangles, diamonds and rhombuses. Able to work with marble, granite, gres porcelain, single and double firing and brick.

TMC/1, TMC/2 y TMC/3 son máquinas automáticas para el corte, grabados antideslizante, precorte y corte especial de: mosaicos, triángulos, rombos y romboides. Ideales para el trabajo de mármol, granitos, gres porcelánico, conglomerados, ladrillos y mono-bicocción.

TMC/1, TMC/2 et TMC/3 sont des machines automatiques pour coupe, gravures antidérapantes, pre-sciages et sciages spéciaux, c'est-à-dire mosaïque, triangles, losanges et rhombes. Idéales pour l'usinage du marbre, granites, gres porcelainé, mono-cuisson, agglomérés et briques.

Lavorazioni - Processing - Elaboraciones - Usinages



Ceramica e gres porcellanato
 Ceramic tiles and gres porcelain
 Azulejos cerámicos y gres porcelánico
 Carreaux céramique et grès porcelainé



Marmo, graniti e prodotti agglomerati
 Marble, granite and agglomerated products
 Mármol, granitos y productos conglomerados
 Marbre, granites et produits agglomérés



Laterizio
 Brick
 Ladrillo
 Briques

Attrezzatura per taglio mosaico - Equipment for mosaic cutting Equipo para corte mosaico - Équipement pour la coupe du mosaïque



In base alle richieste dei clienti si forniscono vassoi per realizzare tagli speciali (mosaici, rombi, losanghe, triangoli).
 According to the customer's request we can supply trays to make special cuts (mosaics, diamonds, rhombuses, triangles, etc).
 De acuerdo a los pedidos que realizan los clientes, se suministran las bandejas para hacer cortes especiales (mosaicos, rombos, losanges, triángulos, etc).
 Nous fournissons des plateaux pour la réalisation de coupes spéciales (mosaïque, rhombes, losanges, triangle, etc).

TMX 650/1

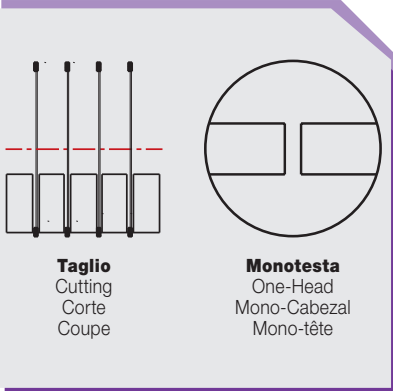
Macchina da taglio monotesta

One-head cutting machine
Máquina de corte mono-cabezal
Machine de coupe mono-tête

ROBUSTUS



NEW



Taglio
Cutting
Corte
Coupe

Monotesta
One-Head
Mono-Cabezal
Mono-tête

TMX 650/2

Macchina da taglio a 2 teste

Cutting machine with 2 heads
Máquina de corte con 2 cabezales
Machine de coupe à 2 têtes

ROBUSTUS



NEW



OPTIONAL
Taglio laterizio
Brick cutting
Corte para ladrillo
Coupe de brique



Cambio formato rapido - Rapid format change - Cambio rápido de formato - Changement rapide du format

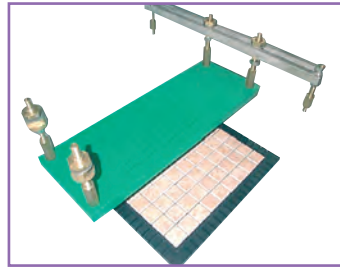
Accessori - Accessories - Accesorios - Accessoires



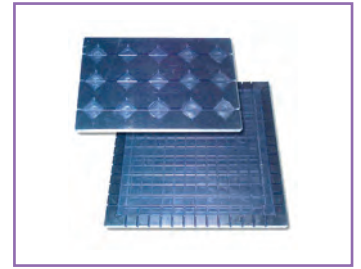
Dischi da taglio
Cutting blades
Discos de corte
Disques de coupe



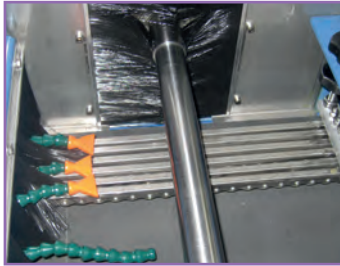
Flange e distanziali
Flanges and spacers
Bridas y separadores
Flasques et entretoises



Attrezzatura per taglio mosaico
Equipment for mosaic cutting
Equipo para corte mosaico
Équipement pour la coupe du mosaïque



Vassoi per taglio mosaico
Trays for mosaic cutting and special pieces
Bandejas para corte mosaico
Plateaux de coupe pour mosaïque et pièces spéciales



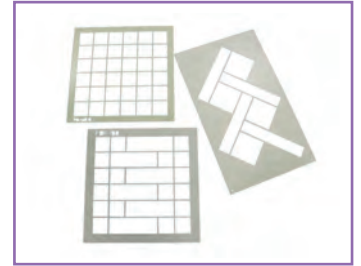
Kit aste pressori per mosaico
Kit mosaic pressure bars
Kit mosaico barras de presión
Kit barres presseurs pour mosaïque



Aste pressori standard
Standard pressure bars
Barras de presión estándares
Barres presseurs standard



Nastro di trasporto
Conveyor belt
Cinta de transporte
Bande de transport



Vassoi incollaggio
Gluing trays
Bandejas de encolado
Plateaux pour collage



Kit rubinetto acqua
Water tap kit
Kit grifo de agua
Kit robinet d'eau



Pompa acqua
Water pump
Bomba agua
Pompe à eau



Vasca acqua 100 litri
Water tank 100 liters
Tanque de agua 100 litros
Réservoir d'eau 100 litres



Vasca acqua 190 litri
Water tank 190 liters
Tanque de agua 190 litros
Réservoir d'eau 190 litres

Caratteristiche tecniche

Technical specifications

Características técnicas

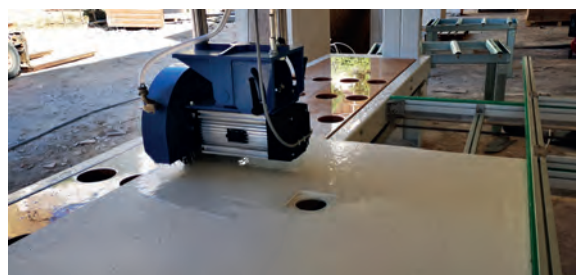
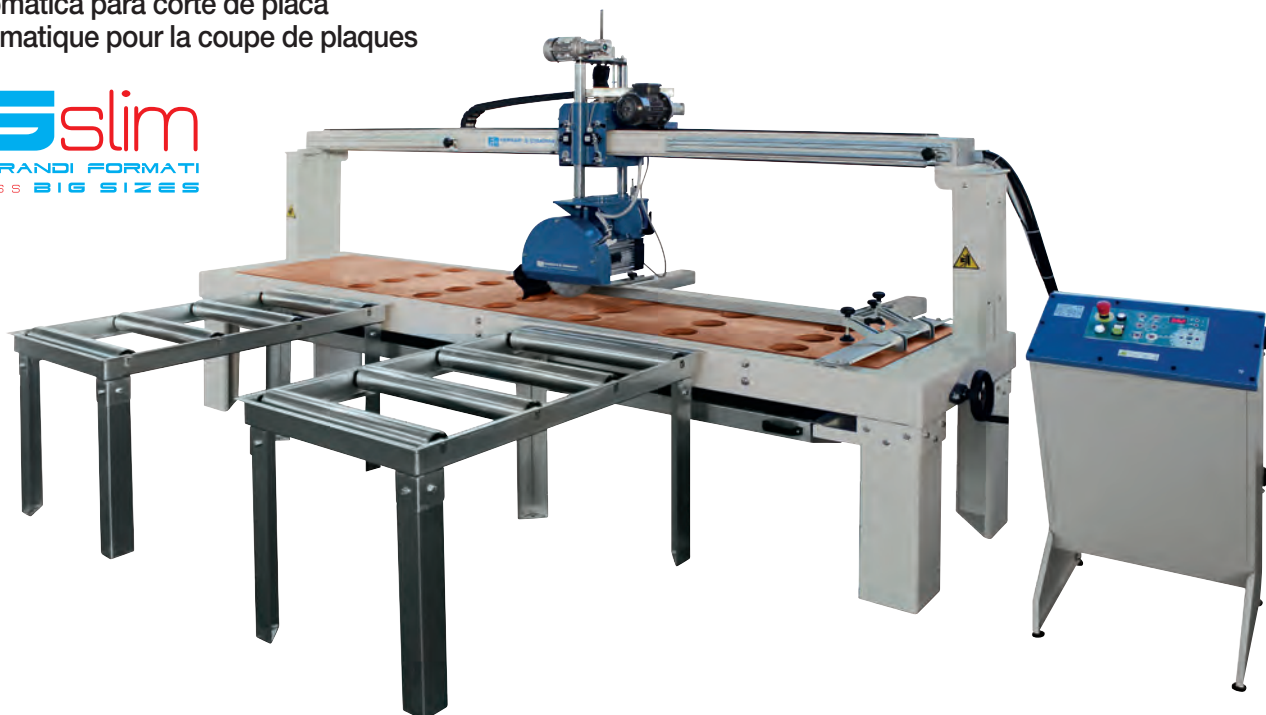
Caractéristiques techniques

	MTM/C	MTM/R	MTAR	TMC/1	TMC/2	TMC/3	TMX 650/1	TMX 650/2	MRF
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale usinable	75 mm	95 mm	120 mm	40 mm	40 mm	40 mm	20 mm (gres) 30 mm (marble)	20 mm (gres) 30 mm (marble)	70 mm
Formato minimo ottenibile standard Minimum standard format obtained Dimensión mínima obtenible estándar Format minimum standard réalisable	20 mm	10 mm	25 - 50 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	-
Larghezza massima di taglio Maximum cutting width Ancho máximo del corte Largeur maximale de coupe	330 mm	350 mm	---	330 mm	330 mm	330 mm	600 mm	600 mm	600 mm
Nr. dischi da taglio / No. of cutting discs Nr. discos de corte / N° disques de coupe	2 + 2	2 + 2	1 + 1	4	4 + 4	4 + 4 + 4	6	6 + 6 (standard)	2
Diametro dischi da taglio Diameter of cutting discs Diámetro de los discos de corte Diamètre des disques de coupe	300 mm	300 mm	1x350 1x650 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300/350 mm
Larghezza nastro / Belt width Ancho de la cinta / Largeur du tapis	350 mm	500 mm	500 mm	350 mm	350 mm	350 mm	650 mm	650 mm	700 mm
Potenza motore di taglio Cutting motor power Potencia del motor de corte Puissance de moteur de coupe	5,8 kW 2800 Rpm	11,2 kW 2800 Rpm	Horiz. 10 kW Vert. 11,2 kW	5,8 kW 2800 Rpm	5,8 kW 2800 Rpm	5,8 kW 2800 Rpm	11,2 kW 2800 Rpm	11,2 kW 2800 Rpm	5,8 kW 2800 Rpm
Dimensioni massime Maximum dimensions Dimensiones máximas Dimensions maximales	2980x1260 H. 1500 mm	3100x1300 H. 1400 mm	2750x1300 H. 1900 mm	1780x1260 H. 1500 mm	2600x1260 H. 1500 mm	2980x1260 H. 1500 mm	2300x1850 H. 1900 mm	2750x1850 H. 1900 mm	1900x2200 H. 1400 mm
Peso / Weight / Peso / Poids	510 kg	1100 kg	900 kg	250 kg	350 kg	510 kg	850 kg	950 kg	600 kg

MTL | Macchina automatica taglia lastre

Automatic machine for cutting slabs
 Máquina automática para corte de placa
 Machine automatique pour la coupe de plaques

BIGslim
 spessore sottile GRANDI FORMATI
 thin thickness BIG SIZES



OPTIONAL -
 Guida 120 cm
 Guide 120 cm
 Guía 120cm
 Guide 120 cm

MTL è la nuova macchina automatica per eseguire il taglio a 45°, il taglio a 90°, il taglio con bisello in unica passata e il taglio multiplo di più lastre sovrapposte per i materiali sottili. La macchina viene fornita completa di rulliera folle per appoggio lastre, 2 battute registrabili (frontale e laterale), un set chiavi di servizio ed è disponibile in 2 modelli con lunghezza massima di taglio di 250 cm, 320 cm.

MTL is the new automatic cutting machine for 45° cutting, 90° cutting, single-pass bevel cutting and multiple cutting of stacked panels in the case of thin materials. The machine is supplied complete with idle roller conveyor for slab support, 2 adjustable stops (front and side) and a set of service tools and is available in 2 models with a maximum cutting length of 250 cm, 320 cm.

MTL es la nueva máquina automática para realizar el corte a 45°, el corte a 90°, el corte con bisel en una sola pasada y el corte múltiple de varias placas superpuestas para los materiales finos. La máquina se suministra completa de rodillo para apoyar planchas, 2 topes ajustables (frontal y lateral), un juego de llaves de servicio y está disponible en 2 modelos con una longitud máxima de corte de 250 cm, 320 cm.

MTL est la nouvelle machine automatique pour effectuer des coupes à 45°, des coupes à 90°, des coupes biseautées en un seul passage et des coupes multiples de plusieurs plaques superposées pour les matériaux minces. La machine est livrée avec un convoyeur à rouleaux libres pour support des dalles, 2 feuillures réglables (avant et latérale) et d'un lot de clés de service et est disponible en 2 modèles avec une longueur de coupe maximale de 250 cm, 320 cm.

Caratteristiche tecniche	Technical specifications	Características técnicas	Caractéristiques techniques
	MTL 250	MTL 320	
Spessore max lavorabile Max working thickness	75 mm	75 mm	Espesor máx de elaboración Épaisseur max usinable
Lunghezza max di taglio Max cutting length	2500 mm	3200 mm	Longitud máx de corte Longueur max de coupe
Diametro disco Diameter of disc	350 mm	350 mm	Diámetro disco Diamètre disque
Potenza motore Motor power	5,5 kW 2800 Rpm	5,5 kW 2800 Rpm	Potencia motor Puissance moteur
Dimensioni Dimensions	3420x1020 H 1400 mm	3950x1020 H 1400 mm	Dimensiones Dimensions
Peso Weight	600 kg	910 kg	Peso Poids

MIT | Pantografo

Pantograph
Pantógrafo
Pantographe

Utensili
Tools
Útiles
Outils



NEW



MIT x 1500 mm - y 2500 mm
MIT PLUS x 1800 mm - y 3200 mm



MIT è il nuovo pantografo per eseguire incisioni, taglio e foratura su ceramica, marmo, pietra naturale, agglomerati e laterizio. Area di lavoro: MIT X 1500 mm - Y 2500 mm MIT PLUS X 1800 mm - Y 3200 mm. Spessore Lavorabile: 100 mm.

MIT is the new pantograph for incisions, cutting and drilling on gres porcelain, marble, natural stone, agglomerated products and bricks. Working area: MIT X 1500 mm - Y 2500 mm MIT PLUS X 1800 mm - Y 3200 mm. Working thickness: 100 mm.

MIT es el nuevo pantógrafo para realizar grabados, corte y perforación en cerámica, mármol, piedra, productos conglomerados y ladrillos. Área de trabajo: MIT X 1500 mm - Y 2500 mm MIT PLUS X 1800 mm - Y 3200 mm. Espesor de elaboración: 100 mm.

MIT est le nouveau pantographe de gravure, coupe et perçage de carreau céramique, pierre, marbre, produits agglomérés et briques. Zone de travail: MIT X 1500 mm - Y 2500 mm MIT PLUS X 1800 mm - Y 3200 mm. Épaisseur usinable: 100 mm.

MRK | Macchine taglio kerf per facciate ventilate

Kerf cutting machines for ventilated facades
Máquinas de corte kerf para fachadas ventiladas
Machines de coupe kerf pour façades ventilées



MRK 4 - KERF



MRK 4 TOP - KERF

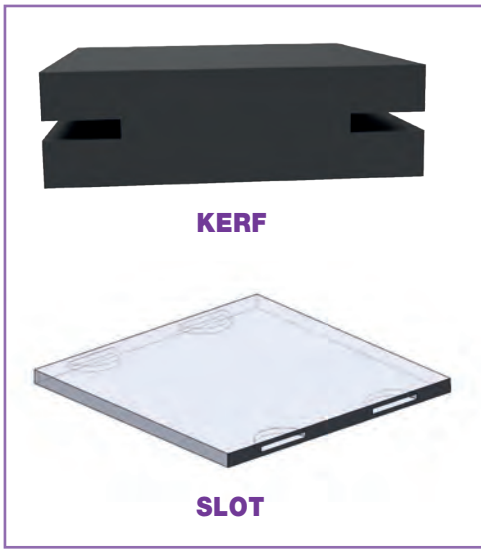
NEW

MRK realizzano incisioni sul bordo dei materiali in gres porcellanato, agglomerato, granito, marmo e terrazzo permettendo l'inserimento delle clips di sostegno per le facciate ventilate.

MRK machines make incisions on the edge of materials in gres porcelain, agglomerated, granite, marble and terrazzo allowing the insertion of supporting clips for the ventilated façades.

Las máquinas MRK realizan incisiones en el borde de los materiales de gres porcelánico, granito, conglomerado, mármol y terrazo, permitiendo la inserción de clips de apoyo para las paredes ventiladas.

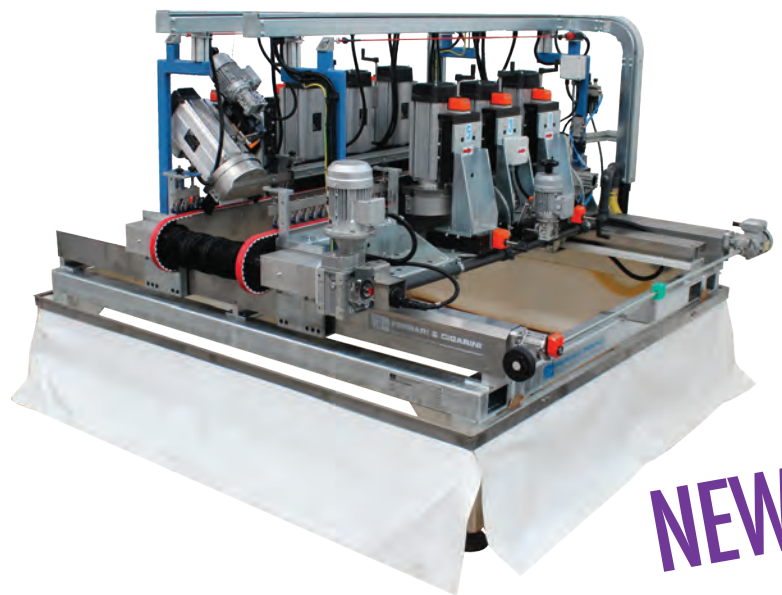
Les machines MRK réalisent des incisions sur le bord des matériaux en grès porcelainé, aggloméré, granite, marbre et terrazzo, permettant l'insertion de clips de soutien pour façades ventilées.



MRK/A 4 - KERF SLOT



MRK/A 6 - KERF SLOT CUTTING



NEW

MRK/A 6+1 TOP - KERF SLOT CUTTING

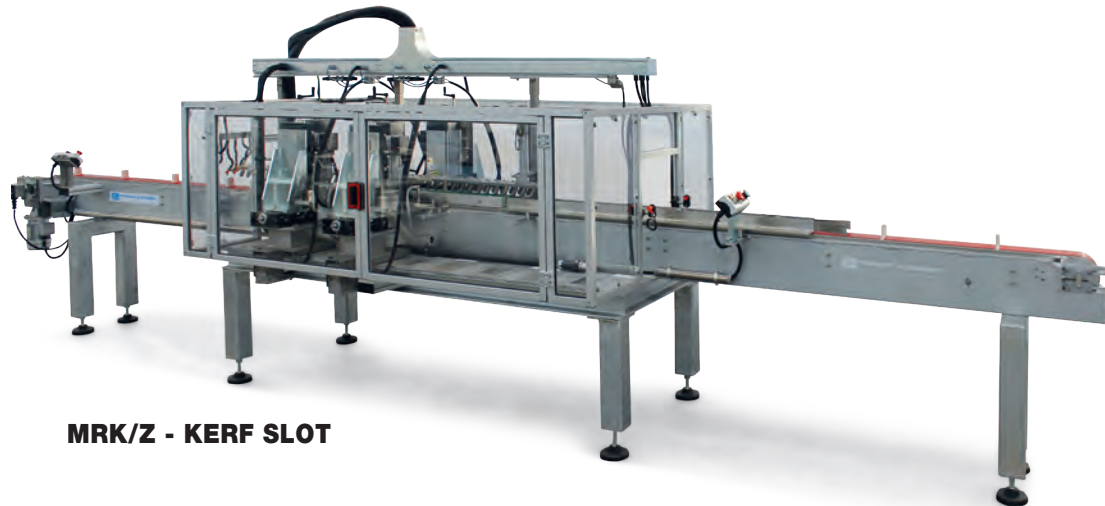
MRK | Macchine taglio kerf per laterizio

Kerf cutting machines for bricks
 Máquinas de corte kerf para ladrillo
 Machines de coupe kerf pour briques

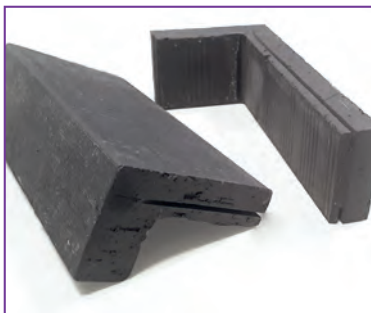


MRK 4 BRICKS

OPTIONAL
 Protezione di sicurezza
 Safety protection
 Protección de seguridad
 Protection de sécurité



MRK/Z - KERF SLOT



Taglio kerf su listelli e angolari
 Kerf cutting for strips and angular pieces
 Corte kerf para listelos y ángular
 Coupe kerf pour listels et pièces angulaires

NEW



MKI - KERF CUTTING

Testa inclinabile
 Tilted head
 Cabezal inclinado
 Tête inclinable

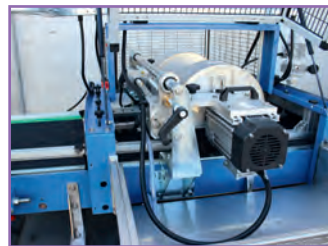
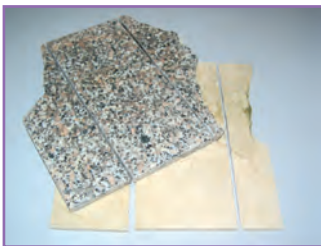


Caratteristiche tecniche
Technical specifications
Características técnicas
Caractéristiques techniques

	MRK 2 KERF	MRK A 2 KERF SLOT	MRK 4 KERF	MRK A 4 KERF SLOT	MRK 4 TOP KERF	MRK 4 BRICKS	MRK/Z KERF SLOT	
Formato max lavorabile (larghezza) Max working format (width)	600 mm	600 mm	1200 mm	1200 mm	600 mm	75 mm	70 mm	Tamaño máx de elaboración (ancho) Format max usinable (largeur)
Formato min lavorabile (larghezza) Min working format (width)	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	70 mm	30 mm	50 mm	Tamaño min de elaboración (ancho) Format min usinable (largeur)
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm	75 mm		Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale usinable
Diametro dischi taglio Diameter of cutting discs	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	Diámetro de los discos de corte Diamètre des disques de coupe
Potenza massima installata Maximum installed power	7.5 kw	8 kw	10 Kw	11 Kw	14 Kw	25 kw	15 Kw	Potencia máxima instalada Puissance maximale installée
Dimensioni massime Maximum dimensions	2300x2000 H 1500 mm	2300x2000 H 1500 mm	2350x2350 H 1700 mm	2350x2350 H 1700 mm	2500x2000 H 1800 mm	2200x740 H 1500 mm	6200x1330 H 1600 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales

MRF | Macchina rifilatrice automatica

Automatic trimming machine
Máquina recortadora automática
Ébarbeuse automatique



MRF è la nuova rifilatrice automatica per il taglio a passata unica di marmo, granito, pietre naturali e ceramica. La rifilatrice è composta da un nastro trasportatore e due testate porta dischi da taglio regolabili, in larghezza ed in altezza, tramite volantino manuale. MRF ha un sistema di guida laterale e di pressione superiore per guidare il materiale nella fase di taglio.

MRF is the new automatic trimmer for cutting marble, granite, natural stone and ceramics in a single passage. The machine is composed of a conveyor belt and two discs with adjustable trimming sizes, in width and in height, by a manual handwheel. The MRF is also equipped with a lateral guidance system and upper pressure that allows you to guide the material in the cutting phase.

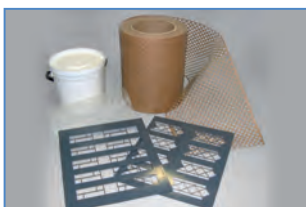
MRF es la nueva máquina recortadora automática para el corte continuo de tiras de mármol, granito, piedras naturales y cerámica. La máquina está compuesta por una cinta transportadora y dos cabezales con discos de corte, regulables en anchura y en altura a través de una manivela manual. Además MRF está equipada con un sistema de guía lateral y de presión superior que permiten conducir el material en la fase de corte.

MRF est la nouvelle ébarbeuse automatique pour la découpe à passage unique de marbre, granite, pierre naturelle et céramique. La machine est composée d'une bande de transport et de deux têtes porte disques de découpe réglables en largeur et en hauteur à l'aide d'un volant manuel. MRF est par ailleurs dotée d'un système de guidage latéral et de pression supérieure qui permettent de guider le matériau dans la phase de découpe.

Incollaggio - Gluing - Encolaje - Encollage

MIR001/C | Incollatrice semi-automatica

Semi-automatic gluing machine
Encoladora semi-automática
Encolleuse semi-automatique



Profilatura - Profiling - Perfiladura - Profilage

MPC/2 | Macchina profilatrice multipla automatica a 2 teste (90°/45°)

Multiple automatic profiling machine with 2 heads (90°/45°)
Máquina perfiladora múltiple automática con 2 cabezales (90°/45°)
Machine profileuse multiple automatique à 2 têtes (90°/45°)



Testa inclinabile a 45°
45° tilted head
Cabezal inclinado a 45°
Tête inclinable à 45°



NEW

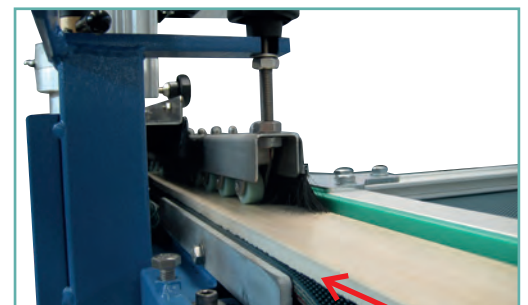
MPM/4 | Macchina profilatrice multipla automatica a 4 teste

Multiple automatic profiling machine with 4 heads
Máquina perfiladora múltiple automática con 4 cabezales
Machine profileuse multiple automatique à 4 têtes

NEW



MPM/4 120



Sistema bloccaggio e guida pezzi
Locking system and pieces guide
Sistema de bloque y guía piezas
Système de blocage et guide pièces

MPM/3-4 JOLLY | Macchina profilatrice multipla automatica con 3/4 teste (45°)

Multiple automatic profiling machine with 3/4 heads (45°)
Máquina perfiladora múltiple automática con 3/4 cabezales (45°)
Machine profileuse multiple automatique à 3/4 têtes (45°)

NEW

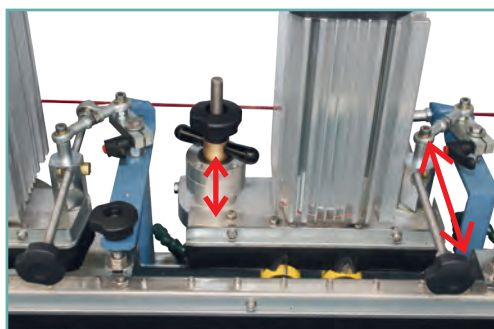


Guida regolabile con volantino
Guide adjustable with handwheel
Guía regulable mediante volante
Guide réglables avec manivelle



MPM/6 | Macchina profilatrice multipla automatica a 6 teste

Multiple automatic profiling machine with 6 heads
Máquina perfiladora múltiple automática con 6 cabezales
Machine profileuse multiple automatique à 6 têtes



Regolazione teste
Heads adjustment
Regulación cabezales
Régulation têtes



MPM/8 | Macchina profilatrice multipla automatica a 8 teste

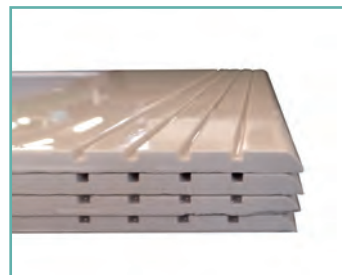
Multiple automatic profiling machine with 8 heads
 Máquina perfiladora múltiple automática con 8 cabezales
 Machine profileuse multiple automatique à 8 têtes



Teste inclinate 45°
 45° tilted heads
 Cabezales inclinados a 45°
 Têtes inclinées à 45



NEW



MPM/8 ANTISLIP

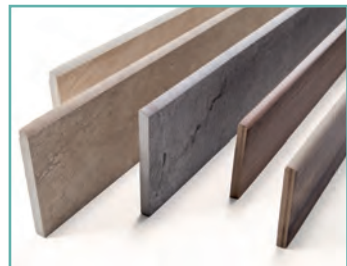
MPC e MPM sono macchine automatiche, per lavorare in contemporanea con mole di diversa tipologia riducendo i tempi di esecuzione lavoro. Ideali per eseguire battiscopa, jolly, zoccolini, soglie, davanzali, coste dritte, toro, mezzo toro di marmo, granito, gres porcellanato, monocottura, agglomerati ecc.

MPC and MPM are automatic machines for working with different grinding wheels contemporaneously, reducing the working time. Ideal for processing skirting board, jolly, plinths, threshold, window sill, flat edge, bullnose and half bullnose of marble, granite, gres porcelain, single and double firing, agglomerates, etc.

MPC y MPM son máquinas automáticas, para trabajar al mismo tiempo con muelas de diferentes tipos reduciendo, de esta manera, los tiempos de ejecución del trabajo. Ideales para realizar rodapiés, inglete, zócalos, canto con bisel y canto recto de mármol, granito, gres porcelánico, monococción y bicocción, aglomerados, etc.

MPC et MPM sont des machines automatiques pour travailler simultanément avec des meules de différents types, en réduisant les temps d'exécution du travail. Elles sont idéales pour effectuer des usinages du bord de bullnose, plinthes à bord droit, 1/2 de rond ou rond poli du marbre, granite, grès porcelainé, mono-cuisson, agglomérés, etc.

Lavorazioni - Processing - Elaboraciones - Usinages



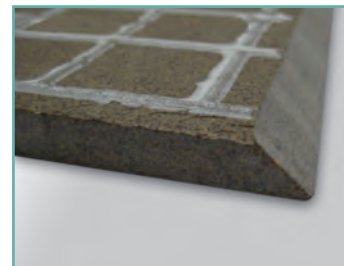
Ceramica e gres porcellanato
 Ceramic tiles and gres porcelain
 Azulejos cerámicos y gres porcelánico
 Carreaux en céramique et grès porcelainé



Marmo, graniti e prodotti agglomerati
 Marble, granite and agglomerated products
 Mármol, granitos y productos conglomerados
 Marbre, granites et produits agglomérés

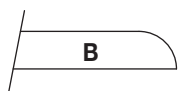


Profili di marmo
 Marble profiles
 Perfiles de mármol
 Profils en marbre

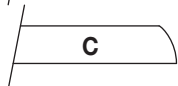


Jolly
 Inglete

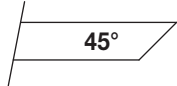
Ceramica - Ceramic tiles
Azulejos cerámicos
Carreaux en céramique



B



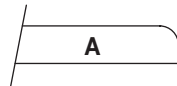
C



45°

Battiscopa
Skirting board
Rodapié
Plinthes

Jolly
Inglete



A

Battiscopa
Skirting board
Rodapié
Plinthes



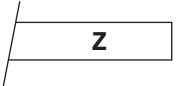
CPS

Zoccolino
Plinth
Zócalo
Plinthes



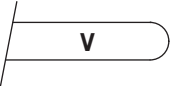
YS

Soglia - Davanzale
Threshold - Window sill
Canto con bisel
Bord droit avec chanfrein



Z

Costa Dritta
Flat edge
Canto recto
Bord droit



V

Toro
Bullnose

Marmo e agglomerati - Marble and agglomerates
Mármol y conglomerados - Marbre et agglomérés

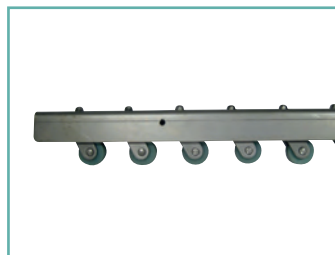
Accessori - Accessories - Accesorios - Accessoires



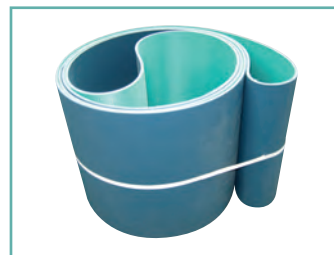
Mole per profilatura
Edge-profiling wheels
Muelas de perfilado
Meules de façonnage



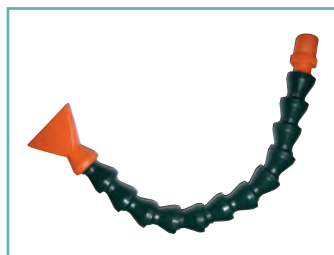
Bisello lato opposto
Opposite-side bevel
Biselo lado contrario
Biseau côté opposé



Aste pressori
Pressing bars
Barras presores
Barres de pression



Nastro di trasporto
Conveyor belt
Cinta de transporte
Bande de transport



Kit rubinetto acqua
Water tap kit
Kit grifo de agua
Kit robinet d'eau



Pompa acqua
Water pump
Bomba agua
Pompe à eau



Vasca acqua 100 litri
Water tank 100 liters
Tanque de agua 100 litros
Réservoir d'eau 100 litres



Vasca acqua 190 litri
Water tank 190 liters
Tanque de agua 190 litros
Réservoir d'eau 190 litres

Caratteristiche tecniche

Technical specifications

Características técnicas

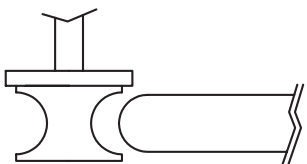
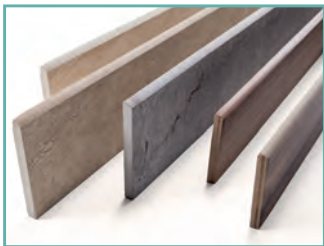
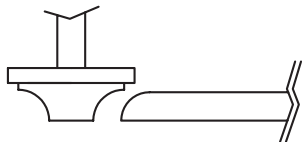
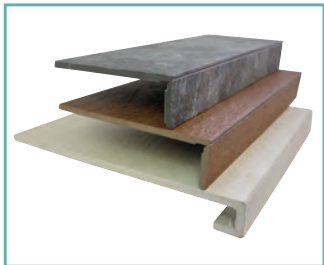
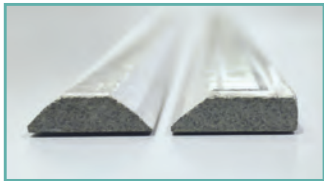
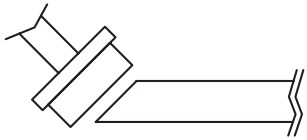
Caractéristiques techniques

	MPC/2	MPM/4	MPM JOLLY	MPM/6	MPM/8	
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness	30 mm	30 mm	15 mm MPM/3 J 20 mm MPM/4 J	30 mm	30 mm	Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale usinable
Formato minimo ottenibile Minimum format obtained	50 mm	50 mm	30 mm	50 mm	50 mm	Dimensión mínima obtenible Format minimum réalisable
Diametro mole Grinding-wheels diameter	Ø 140 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm	Diámetro de las muelas Diamètre de la meule
Larghezza nastro Belt width	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm	Ancho de la cinta Largeur du tapis
Potenza motore sagomature Shaping motor power	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	Potencia del motor perfilados Puissance de moteur façonnage
Dimensioni massime Maximum dimensions	1050x2140 H. 1600 mm	1250x2950 H.1800 mm	1250x2950 H.1800 mm	1250x3780 H.1800 mm	1250x4650 H.1800 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	280 kg	350 kg	350 kg	550 kg	750 kg	Peso Poids

MGP | **Macchina automatica per gradini e profilatura**

Automatic machine for steps and edging
Máquina automática para peldaños y perfiladura
Machine automatique pour chanfreinage et profilage

Compactline®



NEW



NEW

MGP ROBUSTUS | Macchina automatica per gradini e profilatura

Automatic machine for steps and edging
Máquina automática para peldaños y perfiladura
Machine automatique pour chanfreinage et profilage



ROBUSTUS



MGP/6 ROBUSTUS
MGP/8 ROBUSTUS

MGP è la nuova macchina automatica per gradini e profilatura su ceramica, gres porcellanato, marmo, granito e agglomerati. Si tratta di un modello innovativo che consente con un'unica macchina automatica e compatta di ottenere 2 diverse lavorazioni:

- lo smusso a 45° per la composizione di gradini.
- la profilatura per ottenere battiscopa, zoccolini, soglie, davanzali, toro e mezzo toro.

MGP is the new automatic machine for steps and edging on ceramic, gres porcelain, marble, granite and agglomerate materials. It is a revolutionary model that allows two different types of machining with just one automated, compact machine:

- a 45° bevel for creating steps.
- edging for skirting, doorsteps and window sills, with bullnose and half bullnose edges.

MGP es la nueva máquina automática para peldaños y perfiladura sobre cerámica, gres porcelánico, mármol, granito y conglomerados. Es un modelo innovador que permite con una sola máquina automática y compacta obtener 2 elaboraciones diferentes:

- el biselado a 45° para la composición de peldaños.
- el perfilado para obtener rodapié, zócalos, canto con bisel y toro.

MGP est le nouveau modèle de machine automatique pour chanfreinage et profilage en grès cérame, marbre, granites ou agglomérés. Il s'agit d'un instrument révolutionnaire qui permet de réaliser deux différents produits avec une seule machine. En effet, elle a été conçue pour l'exécution des:

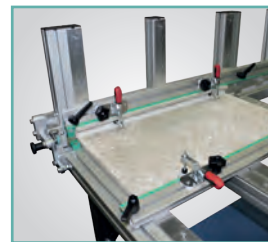
- chanfreins à 45°, sur des listels pour la composition des nez de marches.
- profilage pour obtenir des arêtes arrondies, plinthes, seuils, appuis de fenêtre et bords.

BIM | Banco incollaggio gradini

Gluing bench for steps
 Banco de encolado peldaños
 Banc pour l'encollage des nez de marche



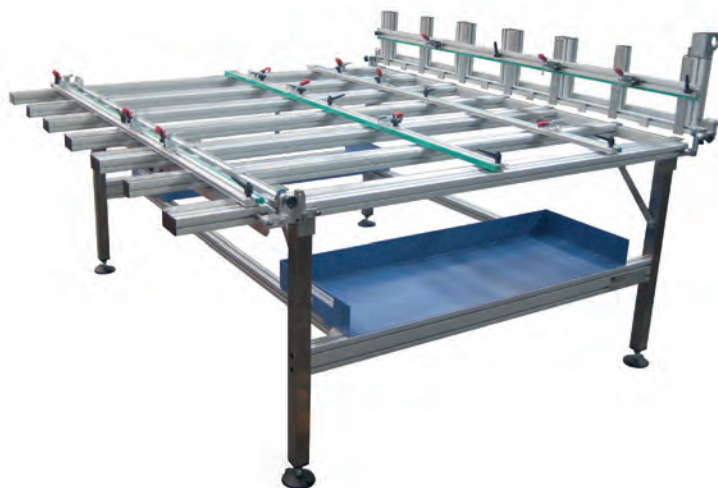
BIM 60X120



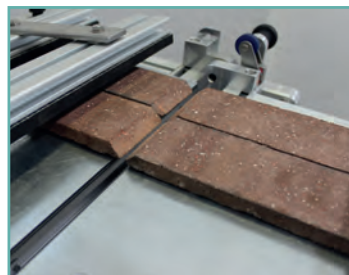
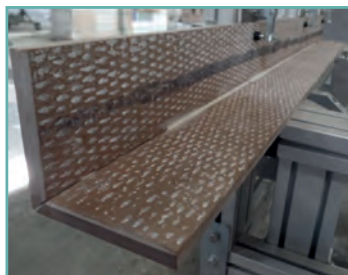
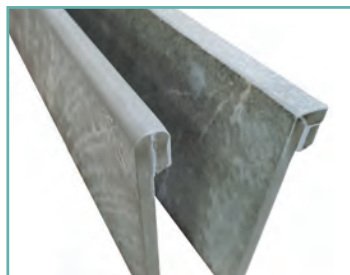
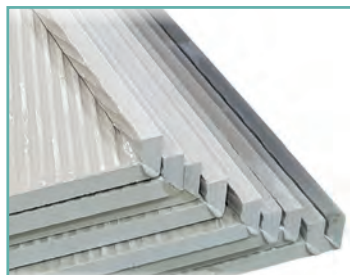
NEW



BIM SPECIAL 60X150



BIM SPECIAL 200X150



Banco per l'incollaggio manuale dei gradini "COSTA RETTA" o elemento a "ELLE" ricavati dai listelli tagliati a 45 gradi. È indispensabile per assemblare i gradini con precisione e ridurre al minimo i tempi di lavorazione. Formato massimo lavorabile 60x120 cm. Misure speciali a richiesta.

Manual gluing bench for steps "STRAIGHT EDGE" or with "L-shaped" elements obtained from the slabs cut at 45°. It is necessary to assemble the steps with precision and reduce working time to a minimum. Maximum working format 60x120 cm. Special dimensions upon request.

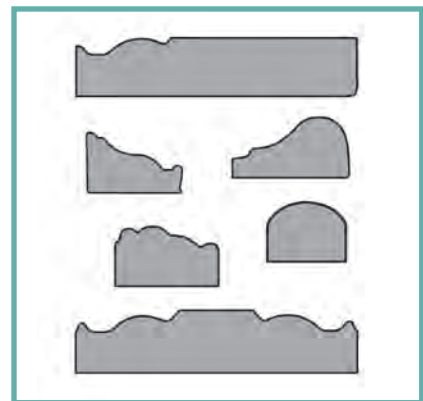
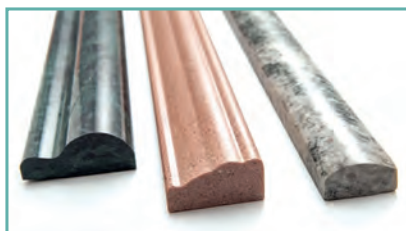
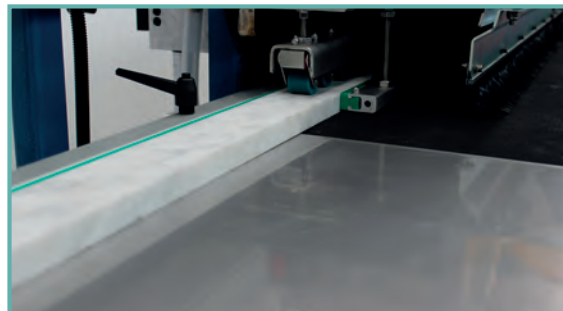
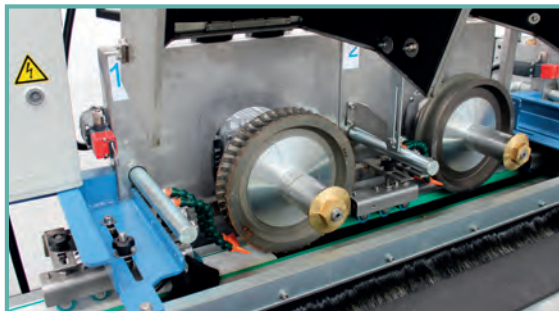
Banco de encolado manual de peldaños "BORDE RECTO" o elemento "ELLE" que se realizan de los listelos cortados a 45°. Es necesario para ensamblar los peldaños con precisión y reducir al mínimo los tiempos de elaboración. Formato máximo de elaboración 60x120 cm. Dimensiones especiales a petición.

Banc pour l'encollage manuel des nez de marche "CÔTE DROITE" ou élément à "L", obtenus par des listels coupés à 45°. Il est indispensable pour réduire au minimum le temps d'exécution et travailler avec précision. Format maximal usinable 60 x 120 cm. Dimensions spéciales sur demande.

SPL/C | Macchina profilatrice automatica

Automatic profiling machine
Máquina perfiladora automática
Machine profileuse automatique

NEW



SPL è la nuova profilatrice per produrre cornici con profili diversi su listelli di ceramica, gres porcellanato, marmi e graniti.

SPL is the new profiling machine suitable to create different profiles on the edge of porcelain, marble and granite material.

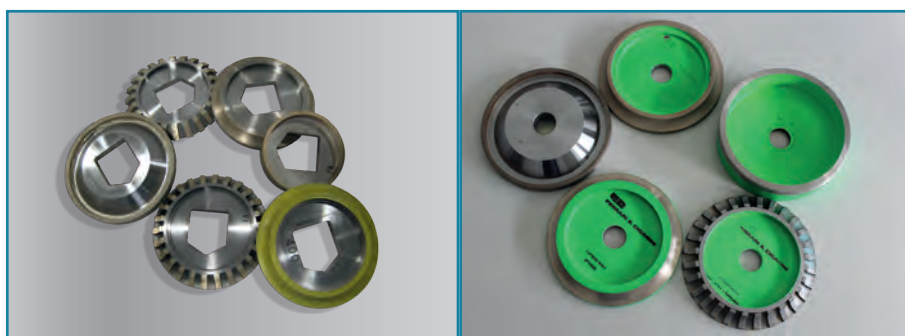
SPL es la nueva máquina perfiladora idónea para crear rebordes con perfiles distintos sobre listones de cerámica, gres porcelánico, mármol y granitos.

SPL est la nouvelle machine profileuse pour la création de bords avec profils différents sur listeaux en céramique, grès porcelainé, marbre et granites.

Caratteristiche tecniche	Technical specifications			Características técnicas		Caractéristiques techniques	
	MGP/3	MGP/5	MGP/8	MGP/6 ROBUSTUS	SPL/C	MLC/12 ROBUSTUS	
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness	12 mm (gres) 20 mm	20 mm (gres) 30 mm	20 mm (gres) 30 mm	30 mm	30 mm	30 mm	Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale usinable
Formato minimo ottenibile Minimum format obtained	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm	40 mm	50 mm	Dimensión mínima obtenible Format minimum
Diametro mole Grinding-wheels diameter	140 mm	140 mm	140 mm	140-160 mm	250 mm	130 mm	Diámetro de las muelas Diamètre de la meule
Larghezza nastro Belt width	350 mm	350 mm	350 mm	650 mm	350 mm	650 mm	Ancho de la cinta Largeur du tapis
Potenza motore Motor power	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	2,2 kW 2800 Rpm	4,6 Kw 2800 Rpm	3 kW 2800 Rpm	3 kW 2800 Rpm	Potencia del motor Puissance de moteur
Dimensioni massime Maximum dimensions	2150x3050 H 1500 mm	2150x3850 H 1500 mm	2150x4700 H 1500 mm	1250x3975 H 2000 mm	4700x1200 H 1900 mm	3780x1350 H 1400 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	600 kg	800 kg	1100 kg	1400 kg	930 kg	2000 kg	Peso Poids

MRE | Macchina affilatrice utensili

Tool sharpening machines
Afiladoras para herramientas
Affûteuses d'outils



Macchina affilatrice per rettificare profili diamantati di mole
Sharpening machine to sharpen diamond grinding wheels
Máquina afiladora para rectificar perfiles de muelas de diamante
Machine à affûter pour rectifier les profils diamantés des meules



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	Características técnicas	Caractéristiques techniques
	MRE		
Diametro massimo mola abrasiva Maximum diameter of the abrasive grinding wheel	200 mm	Diámetro máximo muela abrasiva Diamètre maximal de la meule abrasive	
Potenza installata Installed power	0,75 kW (380V - 50 Hz)	Potencia instalada Puissance installée	
Giri testa affilante Number of revolutions of the sharpening head	3000 r.p.m.	N. de vueltas del cabezal afilador Nombre de tours de la affûteuse	
Giri utensile da affilare Number of revolutions of the tool to be sharpened	1400 r.p.m.	N. de vueltas de la herramienta por afilar Nombre de tours de l'outil à affiler	
Rumorosità Noise level	80 dB	Ruido Bruit	
Dimensioni Dimensions	800x800 H 700 mm	Dimensiones Dimensions	
Peso Weight	95 kg	Peso Poids	

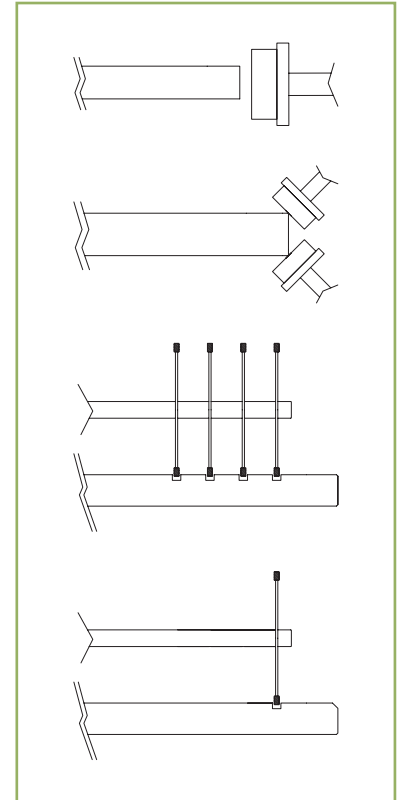
Lucidacoste - Edge Polishing - Pulecanto - Polisseuse de chants

MLC/12 ROBUSTUS | Macchina lucidacoste

Edge polishing machine
Pulecanto
Polisseuse de chants

NEW

ROBUSTUS



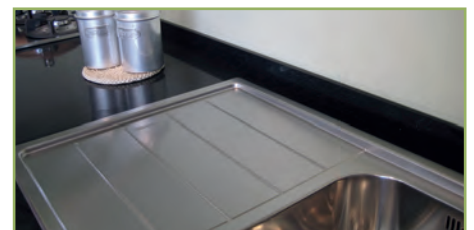
MLC/12 ROBUSTUS macchina per la lucidatura e bisellatura della costa di marmo, granito e prodotti agglomerati. È composta da 1 mandrino calibratore, 6 lucidanti, 2 biselli superiori, 2 biselli inferiori, 1 antiscivolo/gocciolatoio. I mandrini sono di grande potenza, idonei a montare qualsiasi tipo di utensile, sia abrasivo che diamantato. Tutti i mandrini sono a comando pneumatico, gestiti da P.L.C.

MLC/12 ROBUSTUS machine for polishing and bevelling the edge of marble, granite and agglomerate products. It is made of 1 calibrating spindle, 6 polishing spindles, 2 spindles for superior bevel, 2 spindles for lower bevel and 1 spindle for antislip/drainer. The high-powered spindles are able to mount any tool, both abrasive and diamond ones. All spindles have a pneumatic control, driven by P.L.C.

MLC/12 ROBUSTUS máquina para el pulido y biselado de borde de mármol, granito y productos aglomerados. Está compuesta por 1 mandril para la calibración, 6 mandriles de pulido, 2 mandriles para el bisel superior, 2 mandriles para el bisel inferior, 1 mandril para el antideslizante/escurreidor. Los mandriles son de gran potencia, aptos para montar cualquier tipo de herramienta, tanto abrasivo como de diamante. Todos los mandriles tienen un mando neumático, accionados por P.L.C.

MLC/12 ROBUSTUS machine pour polir et biseauter la côte droite du marbre, granite et produits agglomérés. Elle est composée de 1 motovérin de calibration, 6 motovérins de polissage, 2 motovérins pour le biseau supérieur, 2 motovérins pour le biseau inférieur, 1 motovérin pour l'antidérapant/égouttoir. Les moteurs sont puissants et peuvent monter les outils abrasifs et ceux diamantés. Tous les moteurs sont pneumatiques, gérés par API.

Lavorazioni - Processing - Elaboraciones - Usinages



Zoccolini, alzatine per top cucina, soglie, davanzali, scale, gradini - Plinths, back-splash, doorways, window-sills, stairs, steps
Zócalos, copete, entradas, antepechos, escaleras, peldaños - Plinthes, crédence, seuil, rebords, escaliers, marches

MTB ANTIMUS

Macchine automatiche per taglio e battiscopa

Automatic machines for cutting and skirting
 Máquinas automáticas para el corte y rodapié
 Machines automatiques pour la coupe et les plinthes

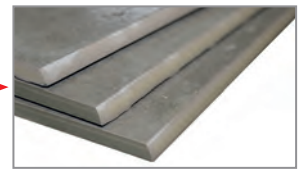
NEW



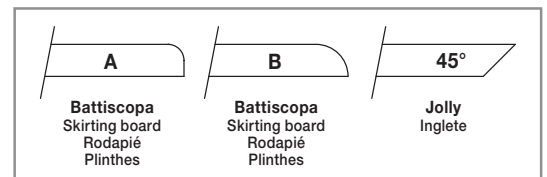
MTB/3 ANTIMUS BABY



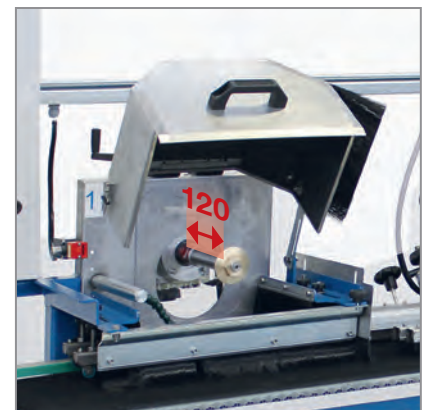
Entra la piastrella
 The tile enters
 Azulejo entra
 Introduction du carreau



Esce il battiscopa
 The skirting exits
 Rodapié sale
 Sortie de la plinthe



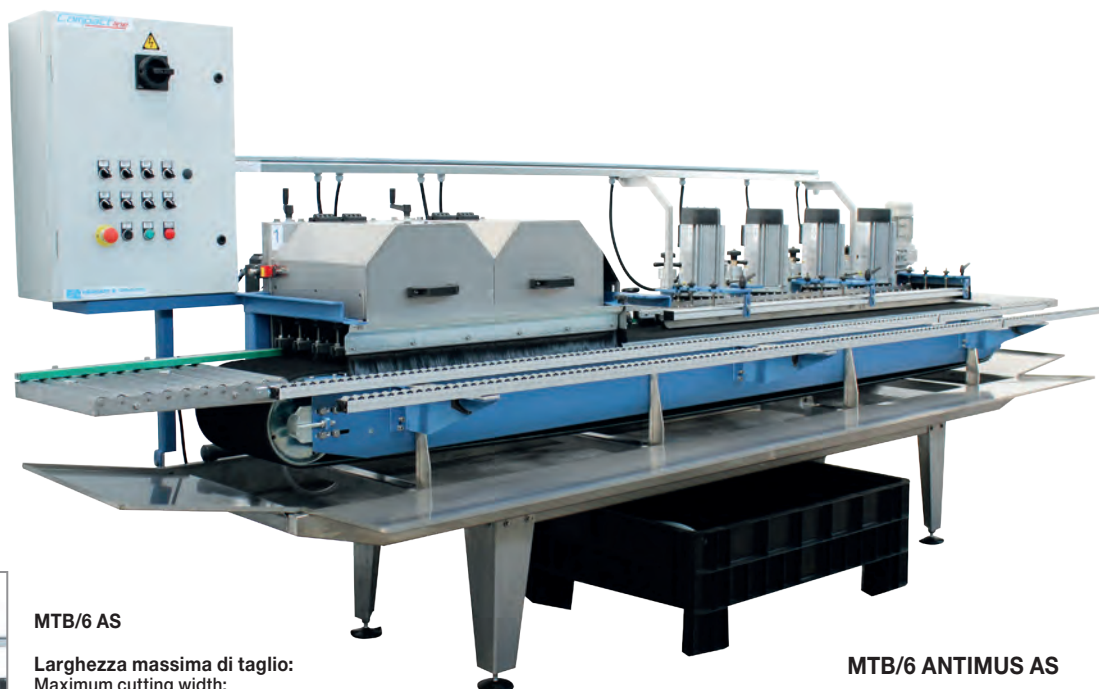
MTB/3 ANTIMUS



MTB/3

Larghezza massima di taglio:
 Maximum cutting width:
 Ancho máximo del corte:
 Largeur maximale de coupe:

120 mm



MTB/6 AS

Larghezza massima di taglio:
Maximum cutting width:
Ancho máximo del corte:
Largeur maximale de coupe:

330 mm

MTB/6 ANTIMUS AS



MTB ANTIMUS è la prima ed unica macchina compatta a nastro in grado di eseguire in un solo passaggio, quindi una sola movimentazione del pezzo, sia il taglio che la profilatura del battiscopa! Si tratta di uno strumento rivoluzionario che soddisfa le esigenze dei laboratori di ceramica, marmo e pietre, con piccole e medie necessità di produzione settimanale, che fino ad oggi dovevano utilizzare 2 piccole macchine manuali separate, una per il taglio e l'altra per la profilatura, oppure si affidavano a strutture esterne, con un insostenibile dispersione di tempo.

MTB ANTIMUS is the first and only compact, automatic belt machine able to carry out in a single passage and with just one movement of the piece, both the cutting and the profiling of the skirting! It is a revolutionary machine that meets the needs of ceramic, marble and stone workshops, with small to medium weekly production needs. Until now such workshops either had to use two separate manual machines (one for cutting and one for edge-profiling) or rely upon external service companies, with an incredible loss of time.

MTB ANTIMUS es la primera y única máquina compacta con cinta capaz de realizar en un solo paso, es decir en una sola movilización de la pieza, tanto el corte como la perfiladura del rodapié. Es un instrumento revolucionario que satisface las exigencias de los laboratorios de cerámica, mármol y piedras, con pequeñas y medianas necesidades de producción semanal que, hasta ahora tenían que utilizar 2 pequeñas máquinas manuales separadas, una para el corte y la otra para la perfiladura, o se encomendaban a estructuras externas, con una gran pérdida de tiempo.

MTB ANTIMUS est la première et la seule compacte machine avec une bande pour l'exécution de la coupe et du profilage de la plinthe en un seul passage! Il s'agit d'un instrument révolutionnaire qui satisfait les exigences des ateliers de céramique, marbre et pierre, qui ont petite ou moyenne exigence de production par semaine et qui devaient, jusqu'à maintenant, utiliser 2 petites machines manuelles séparées (une pour la coupe et l'autre pour le profilage) ou, s'appuyer à des structures externes avec une perte insoutenable de temps.

Caratteristiche tecniche Technical specifications Características técnicas Caractéristiques techniques

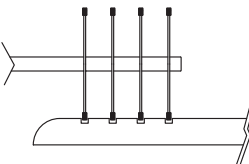
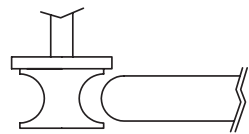
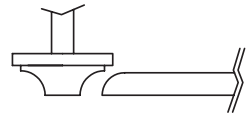
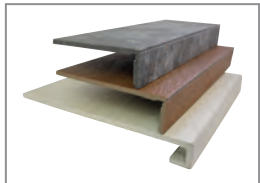
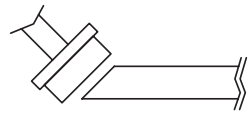
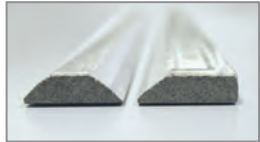
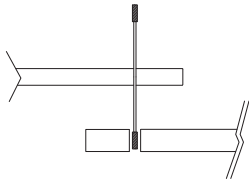
	MTB/3 ANTIMUS BABY	MTB/3 ANTIMUS	MTB/6 ANTIMUS AS	MVB/4 AS	MVB/5 AS	MVB/6 AS	MVB/5 ROBUSTUS	MVB/6 ROBUSTUS STANDARD	
Spessore lavorabile Working thickness	da 6 a 12 mm	da 6 a 20 mm	da 6 a 20 mm	da 6 a 20 mm	da 6 a 20 mm	da 6 a 20 mm	6-20 mm gres 50 mm marble	6-20 mm gres 50 mm marble	Espesor de elaboración Épaisseur usinable
Formati min. e max. taglio Min. and max. cutting sizes	da 50 a 120 mm	da 50 a 120 mm	da 50 a 330 mm	da 30 a 330 mm	da 30 a 330 mm	da 30 a 330 mm	da 30 a 600 mm	da 30 a 600 mm	Formatos mín. y máx. de corte Formats min. et max. de coupe
Nr. dischi da taglio No. of cutting discs	1	1	2 - 8	1 - 4	1 - 4	2 - 8	1 - 6	2 - 12	Nr. discos de corte N° disques de coupe
Nr. mole No. of grinding-wheels	2	2	4	3	4	4	4	4	Nr. muelas N° meules
Diametro disco taglio Diameter of cutting disc	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	Diámetro del disco de corte Diamètre du disque de coupe
Diametro mole Grinding-wheels diameter	140 mm	140 mm	140 mm	140/160 mm	140/160 mm	140/160 mm	140/160 mm	140/160 mm	Diámetro de las muelas Diamètre de la meule
Larghezza nastro Belt width	200 mm	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm	350 mm	650 mm	650 mm	Ancho de la cinta Largeur du tapis
Potenza massima impiegata Maximum operating power	7,5 kW	8 kW	22 kW	14 kW	16 kW	22 kW	32 kW	41 kW	Potencia máxima utilizada Puissance maximale utilisée
Dimensioni massime Maximum dimensions	900x2140 H 1600 mm	1000x2950 H 1800 mm	1000x4650 H 1800 mm	1410x3860 H 1600 mm	1410x3860 H 1600 mm	1500x4700 H 1800 mm	1860x3895 H 2000 mm	1870x5015 H 2000 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	320 kg	350 kg	600 kg	650 kg	750 kg	860 kg	1600 kg	1950 kg	Peso Poids

Automatic machine for kitchen and bathroom tops, steps, bullnose

Máquina automática para bancadas de cocina, top baño, peldaños y rodapié

Machine automatique pour plans de travail, habillages de sanitaires, nez de marche et plinthes

Compactline®



MVB/4 AS



MVB/5 AS



MVB AS

Larghezza massima di taglio:

Maximum cutting width:

Ancho máximo del corte:

Largeur maximale de coupe:

330 mm



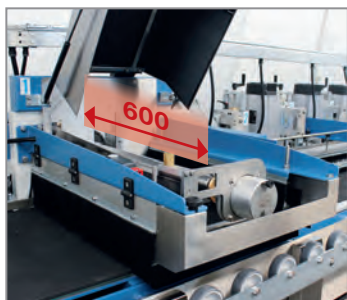
MVB/6 AS

Automatic machine for kitchen and bathroom tops, steps, bullnose

Máquina automática para bancadas de cocina, top baño, peldaños y rodapié

Machine automatique pour plans de travail, habillages de sanitaires, nez de marche et plinthes

ALTO SPESSORE
HIGH THICKNESS
ALTO ESPESOR
HAUTE ÉPAISSEUR



MVB ROBUSTUS

Larghezza massima di taglio:

Maximum cutting width:

Ancho máximo del corte:

Largueur maximale de coupe:

600 mm



Testa antiscivolo (OPTIONAL)

Antislip head

Cabeza antideslizante

Tête antidérapante

ROBUSTUS



NEW

MVB/5 ROBUSTUS



NEW

MVB/6 ROBUSTUS (STEP) 2+4+1 ANTISLIP (OPTIONAL)

MVB/6 ROBUSTUS (STANDARD) 2+4

MVB/6 ROBUSTUS (POLISH) 1+5

La nuova **MVB** è una macchina automatica in grado di eseguire in un solo passaggio, quindi una sola movimentazione del pezzo, sia il taglio che la profilatura per ottenere battiscopa, zoccolini, soglie, davanzali, toro e mezzo toro. In alternativa è in grado di eseguire lo smusso a 45° per la composizione dei piani cucina, top bagno e gradini. MVB permette di realizzare in modo veloce e semplice e con una sola macchina produzioni di qualità su ceramica, gres porcellanato, marmo, granito e agglomerati.

The new **MVB** is an automatic machine able to carry out both the cutting and the profiling of skirting pieces, doorsteps and window sills, with bullnose and half bullnose edges, in a single passage and with just one movement of the piece. Alternatively, it can make 45° mitring for production of kitchen and bathroom top and steps. MVB makes the production of high quality elements possible on ceramic, gres porcelain, marble, granite and agglomerate materials, in a fast and simple way, with just one automated compact machine.

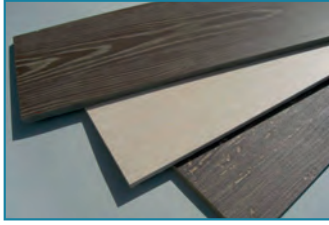
MVB es la nueva máquina automática capaz de realizar en un solo paso, es decir en una sola movilización de la pieza, tanto el corte como la perfiladura para obtener rodapié, zócalos, canto con bisel y toro. Como alternativa puede hacer el biselado a 45° para la composición de bancadas de cocina, top baño y peldaños. MVB permite de obtener, de manera rápida y sencilla y con una sola máquina automática y compacta, productos de calidad sobre cerámica, gres porcelánico, mármol, granito y conglomerados.

MVB est la nouvelle machine automatique pour l'exécution, en un seul passage, de la coupe et du profilage pour obtenir des plinthes à bord droit, 1/2 de rond ou rond poli, seuils et appuis de fenêtre. Sinon, elle peut réaliser des chanfreins à 45°, sur des listels pour la composition des nez de marches. MVB a été projetées pour obtenir, de manière simple et rapide avec une seule machine, des productions de qualité en grès cérame, marbre, granites et agglomérés.

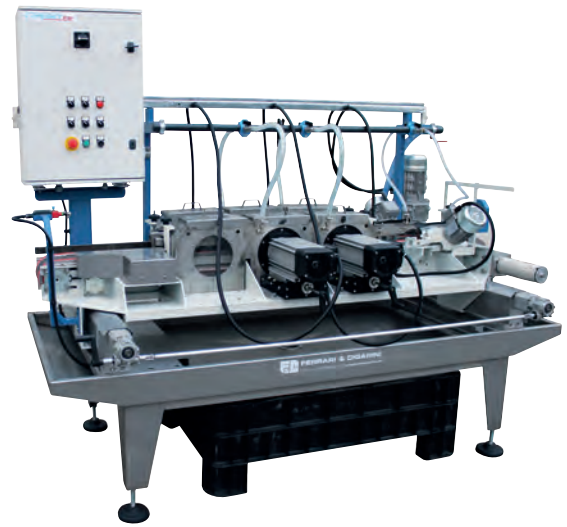
Rettifica - Rectifying - Rectificadora - Rectification

MRC | Macchina rettifica bisellatrice

Bevelling-rectifying machine
Máquina rectificadora -biseladora
Machine rectifieuse chanfreineuse



Compactline[®]
Square



MRC Smart | Macchina rettifica bisellatrice

Bevelling-rectifying machine
Máquina rectificadora -biseladora
Machine rectifieuse chanfreineuse



Testate bisellatrici montate su supporto flottante
Bevelling heads mounted on floating support
Cabezas biseladoras montadas en soporte que fluctúa
Têtes de chanfreinage montées sur support flottant



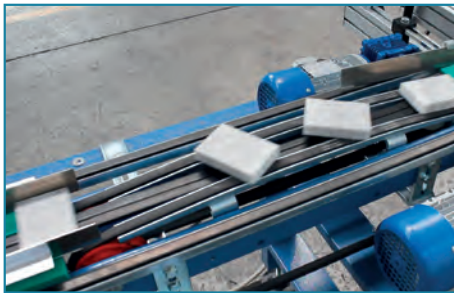
Caratteristiche tecniche Technical specifications Características técnicas Caractéristiques techniques

	MRC 5/33 2+1 o 3+1	MRC SMART 7/60 2+1 o 3+1	MRC SMART 10/120 2+1 o 3+1	MBC	MBC SMART Mod. B Mod. C	
Formato minimo lavorabile Minimum workable format	50 mm	70 mm	100 mm	50 mm	50 mm	Formato mínimo de elaboración Format minimum usable
Formato massimo lavorabile Maximum workable format	330 mm	600 mm	1200 mm	600 mm	600 mm	Formato máximo de elaboración Format maximum usable
Diametro utensili Diameter of tools	150 mm	250 mm	250 mm	100 mm	Mod. B 130 mm Mod. C 150 mm	Diámetro herramientas Diamètre des outils
Velocità avanzamento Feed speed	2-10 mt/min	2-10 mt/min	2-10 mt/min	2-10 mt/min	3-15 mt/min	Velocidad avance Vitesse d'avancement
Potenza motori calibratori Power of calibrating motors	2,2 kW	2,7 kW	2,7 kW	-	Mod. B 2,2 kW Mod. C 2,7 kW	Potencia de motores calibradores Puissance moteurs calibreur
Potenza motori bisellatori superiori Power of upper bevelling motors	2,2 kW	2,7 kW	2,7 kW	0,37 kW	Mod. B 2,2 kW Mod. C 2,7 kW	Potencia de motores biseladores superiores Puissance moteurs pour chanfreinage
Dimensioni massime Maximum dimensions	2350x1350 H. 1700 mm	2350x1900 H. 1700 mm	2350x2350 H. 1700 mm	1900x1200 H. 1700 mm	1750x1500 H. 1800 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	650 kg	750 kg	900 kg	300 kg	500 kg	Peso Poids

Bisellatura - Beveling - Biselado - Chanfreineuse

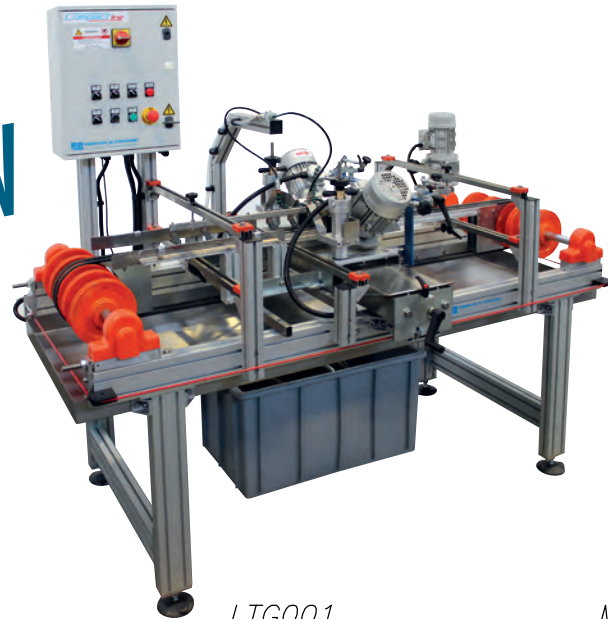
MBC | Macchina bisellatrice

Beveling machine
Máquina biseladora
Chanfreineuse



LTG001
Girapiastrelle
Turn tiles
Gira azulejos
Tourne carreaux

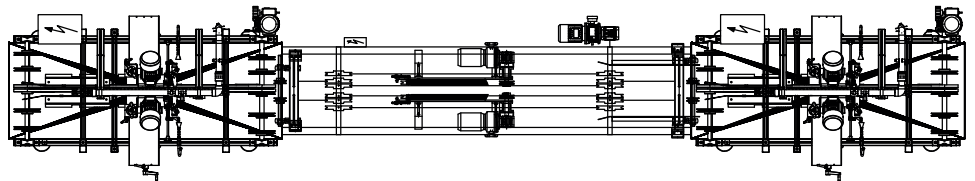
NEW



MBC

LTG001

MBC



MBC Smart | Macchina bisellatrice

Beveling machine
Máquina biseladora
Chanfreineuse



Testa bisello mod. C
Bevel head model C
Cabezal para biselado modelo C
Tête pour biseaux modèle C

NEW



MRC e MBC sono macchine automatiche per la lavorazione di ceramica, gres porcellanato, marmo, granito e laterizio.

MRC e MBC are automatic machines for processing ceramic, gres porcelain, marble, granite and brick.

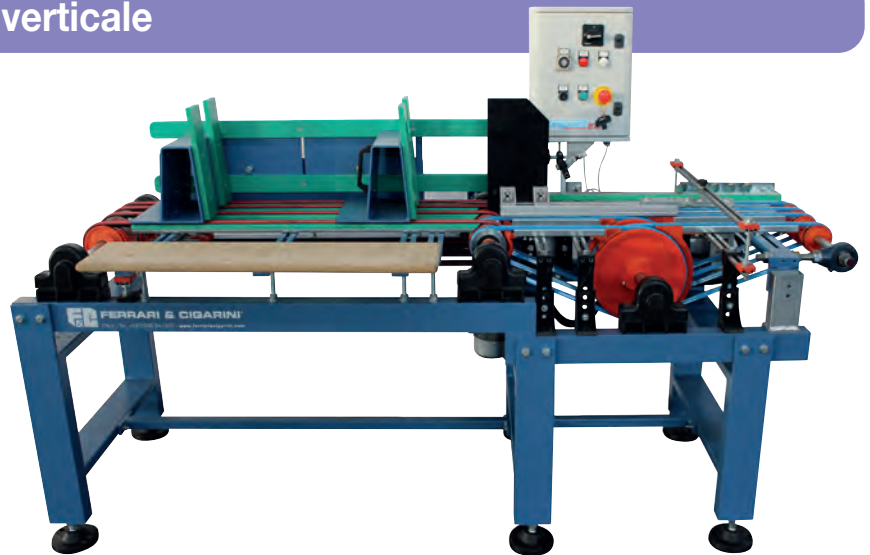
MRC y MBC son máquinas automáticas para la elaboración de cerámica, gres porcelánico, mármol, granito y ladrillo.

MRC et MBC sont des machines automatiques pour l'usinage de céramique, grès porcelainé, marbre, granite et briques.

Movimentazione - Handling - Movimentación - Manipulation

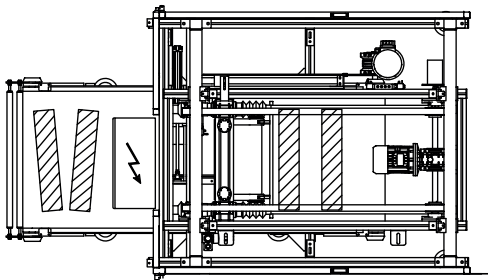
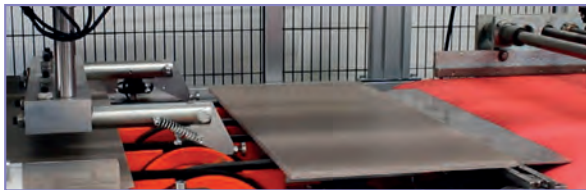
ALM | Alimentatore a sfoglio verticale

Vertical extraction feeder
Alimentador de deshoje vertical
Alimentateur à extraction verticale



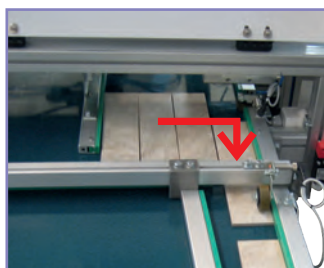
ALS | Alimentatore spintore

Feeder with pusher
Alimentador con empujador
Alimentateur avec élément pousseur



DSA | Deviatore smistatore per listelli

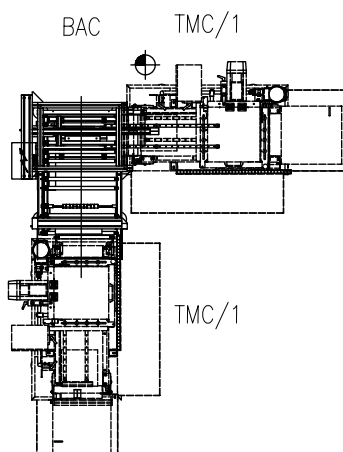
Automatic channeling unit for slabs
Desviador clasificador automático para listelos
Déviateur automatique pour listels



Disponibile in 2 modelli per formati da 90 e 120 cm
Available in 2 models for formats of 90 and 120 cm
Disponible en 2 modelos para formatos de 90 y 120 cm
Disponible en 2 versions, pour format de 90 et 120 cm

BAC | Bancalino automatico con sistema rinvio e caduta rifili

Automatic orthogonal motorized roller with falling waste pieces
Banco automático con sistema de aplazamiento y caída recortes
Rouleau motorisé automatique avec la chute pièces déchet



NEW



IM | Impilatore

Stacking unit
Máquina apiladora
Empileur



RF | Rulliera ingresso uscita per grandi formati

Entry/exit roller for large formats
Transportador de rodillos entrada/salida para grandes formatos
Convoyeur à rouleaux entrée/ sortie machine grand format

Dimensioni 70x100 cm
Dimensions 70x100 cm
Dimensiones 70x100 cm
Dimensions 70x100 cm



Essiccazione - Drying - Secado - Séchage

MVR | Rulliera motorizzata con asciugatura

Motorized roller with dryer
Transportador de rodillos motorizado con secado
Rouleau motorisé avec séchage



ERL | Essiccatore a rete elettrico

Electrical dryer (metallic mesh)
Secadero eléctrico a red
Séchoir électrique à filet



Essiccatore ad alimentazione e riscaldamento elettrico con trasporto a rete inox della lunghezza di mm 3000 e larghezza utile mm 700. Potenza termica essiccatore kW 9. Potenza elettrica installata kW 2,5 400V-50 Hz. Temperatura massima di esercizio 300°C.

Dryer with electric feeding and heating with inox mesh transport, length mm 3000 and width mm 700. Heat input kW 9. Installed electric power kW 2,5 400V-50 Hz. Maximum operating temperature 300°C.

Secadero con alimentación y calefacción eléctrica con transporte a red inox, largo mm 3000 y anchura útil mm 700. Potencia térmica del secadero kW 9. Potencia eléctrica instalada kW 2,5 400V-50 Hz. Temperatura máxima de funcionamiento 300°C.

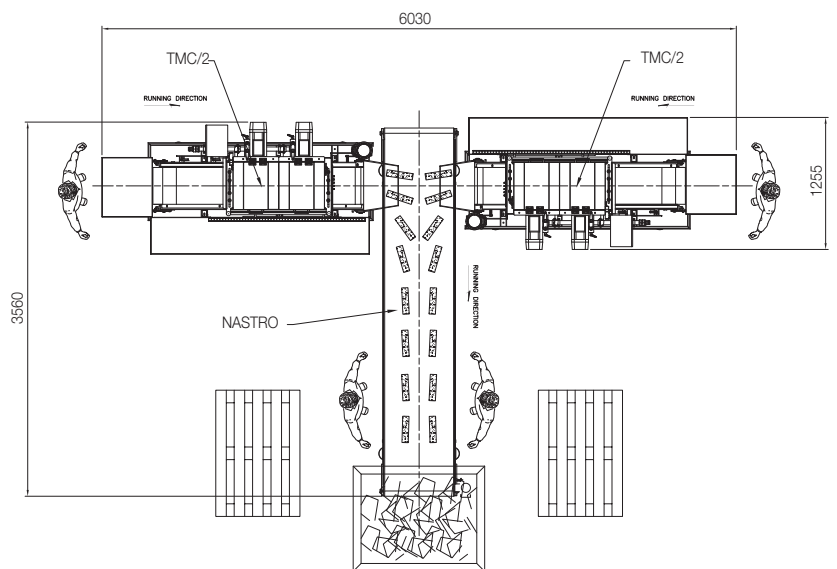
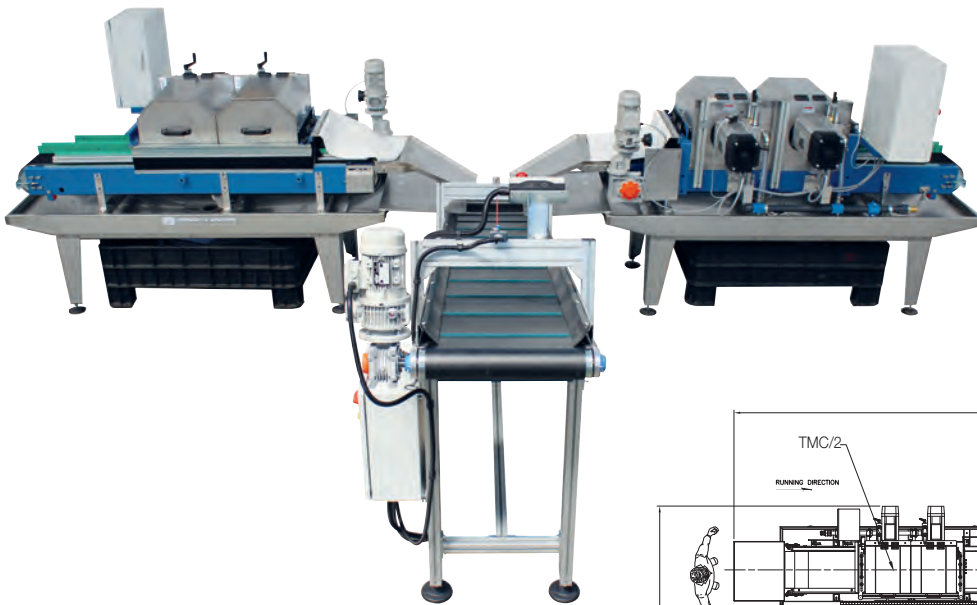
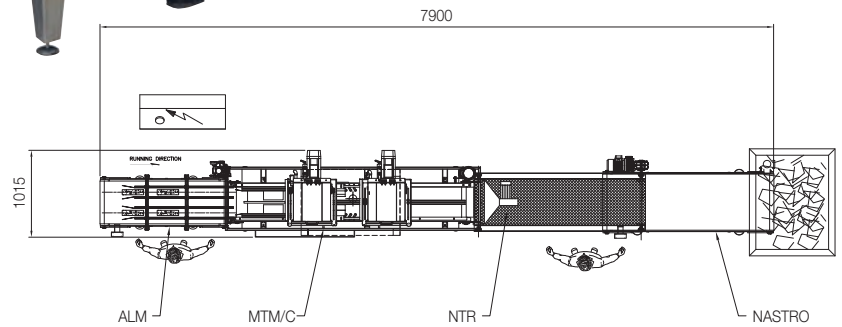
Séchoir à alimentation et chauffage électrique avec bande transporteuse à filet en acier inox d'une longueur de 3000 mm et 700 mm largeur. Puissance thermique séchoir kW 9. Puissance électrique installée kW 2,5 400V-50 Hz. Température max 300°C.

Linea automatica per taglio laterizio

Automatic brick cutting line

Línea automática para el corte de ladrillo

Ligne automatique pour la coupe de briques



Linea automatica per taglio di ceramica, marmo e pietra

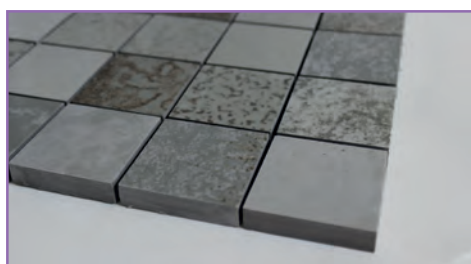
Automatic cutting line for ceramic, marble and stone
Línea automática para el corte en cerámica, mármol y piedra
Ligne automatique pour la coupe de céramique, marbre et pierre



TMC/1 - BAC - TMC/1



TMC/2 - BAC - TMC/2

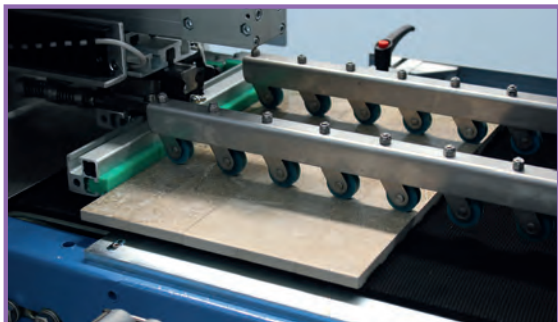


La nuova linea automatica della serie Compactline è stata progettata per il taglio multidisco ed è ideale per la realizzazione di campionature e di mosaici in ceramica, marmo, granito e agglomerati.

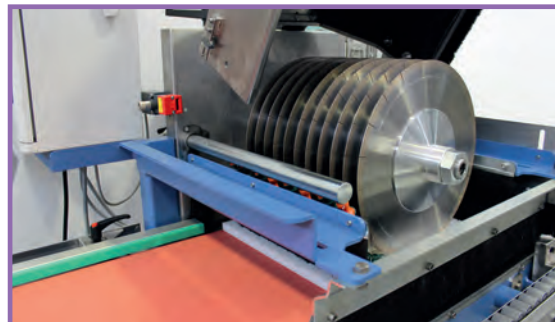
The new automatic line of the Compactline series has been designed for multi-discs cutting, ideal for processing samples and mosaics in ceramic tiles, gres porcelain, marble, granite and agglomerated products.

La nueva línea automática de la serie Compactline ha sido proyectada para el corte multidisco y es la solución ideal para realizar muestras y mosaicos sobre cerámica, gres porcelánico, mármol, granito y conglomerados.

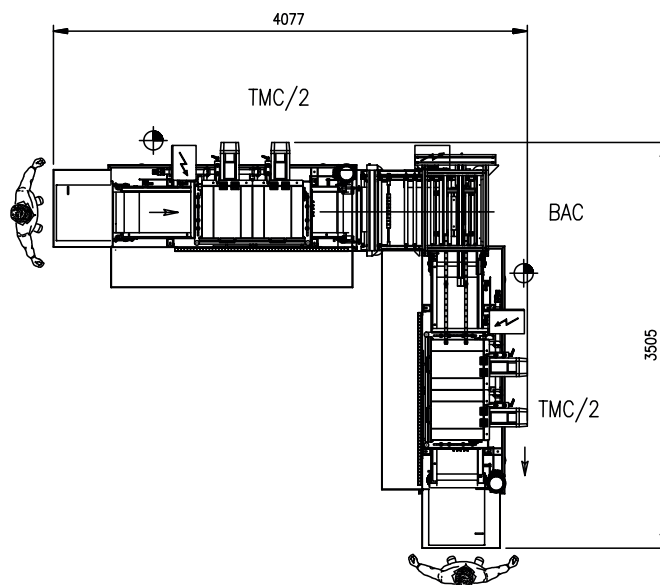
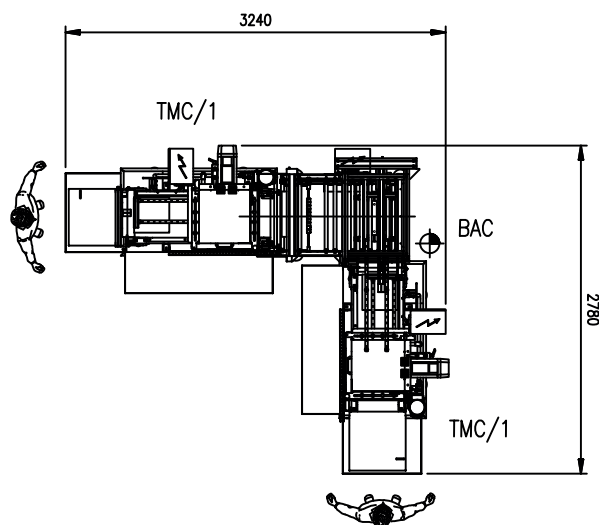
La nouvelle ligne automatique, Compactline, a été projetée pour la coupe multidisque. Elle est idéale pour l'exécution d'échantillons et des mosaïques en grès cérame, marbre, granites et agglomérés.



Allineatore
Aligner
Alineador
Aligneur



Attrezzatura per taglio mosaico (Optional)
Equipment for mosaic cutting
Equipo para corte mosaico
Équipement pour la coupe du mosaïque



Caratteristiche tecniche

Technical specifications

Características técnicas

Caractéristiques techniques

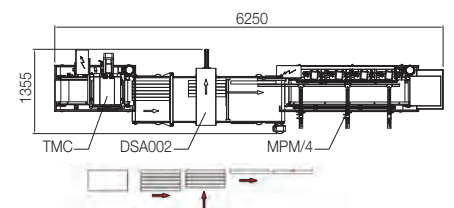
	TMC/1 - BAC - TMC/1	TMC/2 - BAC - TMC/2	
Spessore massimo lavorabile Maximum working thickness	30 mm	30 mm	Espesor máximo de elaboración Épaisseur maximale utilisable
Formato minimo ottenibile standard Minimum standard format obtained	25 mm	25 mm	Dimensión mínima obtenible estándar Format minimum standard réalisable
Larghezza massima di taglio Maximum cutting width	330 mm	330 mm	Ancho máximo del corte Largeur maximale de coupe
Diametro dischi da taglio Diameter of cutting discs	300 mm	300 mm	Diámetro de los discos de corte Diamètre des disques de coupe
Larghezza nastro Belt width	350 mm	350 mm	Ancho de la cinta Largeur du tapis
Potenza motore di taglio Cutting motor power	2 x 5,8 kW 2800 Rpm	4 x 5,8 kW 2800 Rpm	Potencia del motor de corte Puissance de moteur de coupe
Potenza elettrica installata Installed power	14 kW	26 kW	Potencia eléctrica instalada Puissance électrique installée
Peso Weight	700 kg	1200 kg	Peso Poids

Linea automatica per taglio e profilatura di ceramica, marmo e pietra

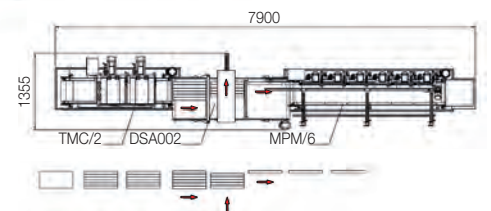
Automatic cutting and edging-profiling line for ceramic, marble and stone
Línea automática para el corte y canto romo en cerámica, mármol y piedra
Ligne automatique pour la coupe et le façonnage de céramique, marbre et pierre



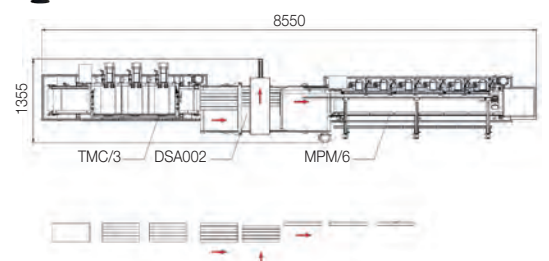
Compactline[®]



Compactline²



Compactline³

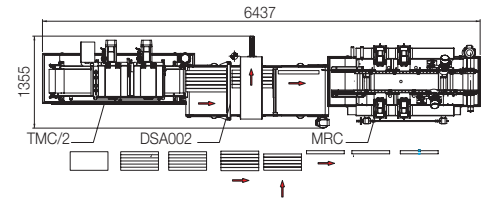


Linea automatica per taglio e rettifica di ceramica, marmo, pietra e laterizio

Automatic cutting and rectifying line for ceramic, marble, stone and brick
 Línea automática para el corte y rectificado en cerámica, mármol piedra y ladrillo
 Ligne automatique pour la coupe et la rectification de céramique, marbre, pierre et brique



Compactline
Square



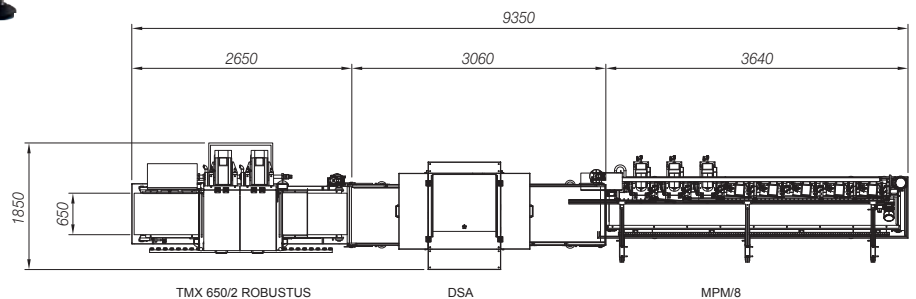
Linea automatica per taglio e profilatura di ceramica, marmo e pietra

Automatic cutting and edging-profiling line for ceramic, marble and stone
 Línea automática para el corte y canto romo en cerámica, mármol y piedra
 Ligne automatique pour la coupe et le façonnage de céramique, marbre et pierre



GREEN
LINE

NEW

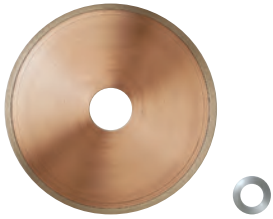


Dischi diamantati per taglio, bisello, scanalature

Diamond blades for cutting, bevelling, grooving

Discos diamantados para corte, bisel, ranuras

Disques diamant pour la découpe, le chanfreinage et le rainurage, biseau, ligne antidérapante

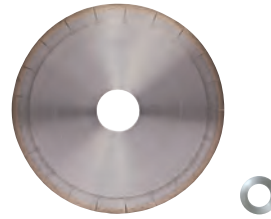


Dischi diamantati a fascia continua per il taglio di ceramica (bicottura, monocottura, monoporosa, gres) e marmo

Continuous rim diamond blades for ceramic cutting (double-fire, single-fire, mono-porous, gres) and marble

Discos diamantados continuos con banda continua para el corte de cerámica (bicocción, monococción, monoporosa, gres) y mármol

Disques diamant à bande continue pour la découpe de céramique (bicuisson, monocuisson, mono poreuse, grès) et marbre

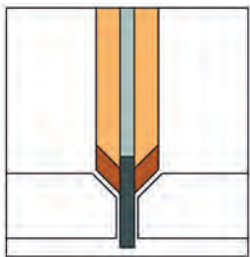


Dischi a settore per il taglio di gres porcellanato, granito, edilizia

Segmented blades for gres, granite and building cutting

Discos a sectores para el corte de gres, porcelánico granito y construcción

Disques à secteurs pour la découpe du grès porcelainé, granite, bâtiment

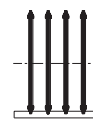


Dischi diamantati per taglio e bisello

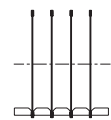
Diamond blades for cutting and bevelling

Discos diamantados para corte y bisel

Disques diamant pour coupe et chanfreinage



pretaglio con bisellatura
pre-cutting with bevelling
corte preliminar con biselado
pré-coupe et biseautage



taglio cutting
corte coupe

Bisello con sistema sandwich: 1 disco diamantato da taglio al centro (A) e 2 dischi da bisello a 45° ai lati (B).

Con questo sistema è possibile fare il pretaglio e il doppio bisello con la prima testa, e il taglio completo con la seconda testa.

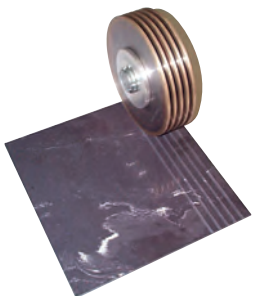
Bevelling with sandwich system: 1 cutting diamond blade in the center (A) and 2 bevelling blades at 45° on the sides (B).

With this system it is possible to make pre-cut and double bevel with the first head, and finish the cut with the second head.

Bisel con sistema sándwich: 1 disco diamantado de corte al centro (A) y 2 discos de biselo a 45° a los lados (B). Con este sistema se puede hacer el precorte y el doble bisel con el primer cabezal y el corte final con el segundo cabezal.

Biseau avec sandwich système: 1 disque diamant de coupe au centre (A) et 2 disques de chanfreinage à 45° aux côtés (B).

Avec ce système, il est possible d'exécuter le pré-coupe et le double chanfreinage avec la tête la première et terminer le coupe avec la deuxième tête.

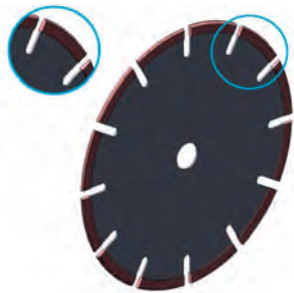


Dischi diamantati per antiscivolo

Diamond blades for antislip

Discos diamantados antideslizantes

Disques diamant pour ligne antidérapante



USURA IRREGOLARE ED ECCESSIVA: Questo problema si verifica quando il disco non è adatto al materiale. Molto spesso dipende anche dalla potenza, dalla velocità di rotazione della macchina non adatta o quando l'angolo di penetrazione al momento del taglio non è perpendicolare. In ogni caso un'usura eccessiva della parte diamantata non può essere imputata ad un difetto di fabbricazione.

IRREGULAR AND EXCESSIVE WEAR: This problem happens when the blade is not suitable for the material. Very often it depends on the power, rotation speed of the machine, or when the angle of penetration, during the cut, is not perpendicular. In any case, excessive wear of diamond part is not due to a manufacturing defect.

DESGASTE IRREGULAR Y EXCESIVO: Este problema se produce cuando el disco no es adecuado para el material. Muy a menudo depende también de la potencia, de la velocidad de rotación de la máquina que no es adecuada o cuando el ángulo de penetración en el momento del corte no es perpendicular. En todo caso, el desgaste excesivo de la parte diamantada no se puede atribuir a un defecto de fabricación.

USURE IRRÉGULIÈRE ET EXCESSIVE: Ce problème survient lorsque le disque n'est pas adapté aux matériaux. Très souvent cela dépend également d'une puissance, d'une vitesse de rotation de la machine inadaptées ou lorsque l'angle de pénétration au moment de la coupe n'est pas perpendiculaire. Dans tous les cas une usure prématurée de la jante diamantée ne peut être imputée à un défaut de fabrication.



DISTACCO O ROTTURA DEL DIAMANTE:

- In questo caso è probabile che il disco non sia adeguato al tipo di materiale che si sta tagliando o che, durante il taglio, il materiale si sia mosso (questo torce o blocca il diamante fino a romperlo).
- Il disco può essere diventato eccentrico, causando vibrazioni che possono rompere il segmento.
- Il materiale sta avanzando troppo velocemente.
- Il disco può aver subito uno choc.

TEARING OR BREAKING OF THE DIAMOND:

- In this case it is possible that the disc is not suitable for the material you are cutting or that, during the cut, the material has moved (this twists the diamond disc, causing it to break).
- The disc can become eccentric, causing vibrations that can break the segment.
- The material is being fed too quickly.
- The disc may have undergone a shock.

SEPARACIÓN O ROTURA DEL DIAMANTE:

- En este caso es posible que el disco no sea adecuado al tipo de material que se está cortando o que, durante el corte, el material se mueve (esto bloquea el diamante hasta romperlo).
- El disco puede ser excéntrico, causando vibraciones que pueden romper el segmento.
- El material se está moviendo muy rápidamente.
- El disco puede haber sufrido un choc.

PERTE OU RUPTURE DE LA JANTE DIAMANTÉE :

- Dans ce cas il est probable que le disque ne soit pas adapté au type de matériel qu'on est en train de couper, il est également possible que lors de la coupe le matériau a bougé (cela tord ou bloque la jante diamantée jusqu'à la rompre).
- Le disque peut être devenu excentrique, cela entraîne des vibrations pouvant causer la rupture d'un segment.
- Le matériel est en train d'avancer trop rapidement.
- Le disque peut avoir subi un choc.



OVALIZZAZIONE DEL DISCO:

- L'albero della macchina su cui è montato il disco ha dei cuscinetti usurati oppure i distanziali e le flange sono difettose.
- Il legante del disco è troppo duro per il materiale da tagliare, quindi il disco non taglia e si ovalizza.

OVALITY OF BLADE:

- The shaft of machine, where the disc is mounted, has some worn bearings or spacers and flanges are defective.
- The binder of the disc is too hard for the material to be cut, so the disc does not cut and it takes an oval shape.

OVALIDAD DEL DISCO:

- El eje de la máquina donde el disco está montado tiene los cojinetes desgastados o los separadores y bridas defectuosos.
- El aglutinante del disco es demasiado duro para el material que se debe cortar, entonces el disco no corta y se ovala.

OVALISATION DU DISQUE:

- L'arbre de la machine sur laquelle le disque est monté a des roulements usés, ou les entretoises et les flasques sont défectueuses.
- Le liant du disque est trop dur par rapport aux matériaux coupés, ensuite le disque ne coupe pas et s'ovalise.



SURRISCALDAMENTO ECCESSIVO:

Il raffreddamento dell'acqua è insufficiente (basta qualche secondo senz'acqua per danneggiare il disco).

EXCESSIVE OVERHEATING:

Cooling of water is not enough (just a few seconds without water can damage the disc).

CALENTAMIENTO EXCESIVO:

El enfriamiento de agua no es bastante (es suficiente unos segundos sin agua para perjudicar el disco).

SURCHAUFFE EXCESSIVE:

Le refroidissement en eau est insuffisant (quelques secondes sans eau peuvent suffire à endommager un disque).



TAGLIO NON SODDISFACENTE:

- È possibile che il disco "si lucidi" dopo un utilizzo su un materiale duro, in questo caso occorre ravvivarlo con una pietra. Se la lucidatura accade troppo spesso significa che il disco non è adatto al materiale.
- In caso di scheggiatura della parte superiore della piastrella bisogna diminuire la grana del diamante (contattare il venditore dei dischi).

UNSATISFACTORY CUT:

- It is possible that the disc "gets polished" after use on hard material. In this case it has to be revived with a stone. If polishing happens too often, it means that the disc is not suitable for the material.
- In case of chipping of the upper side of the tile, you have to use a smaller grain of diamond (contact the disc reseller).

CORTE QUE NO ES SATISFACITORIO:

- Es posible que el disco "se lustre" después que se utiliza con un material duro, en este caso es necesario avivarlo con una piedra. Si el lustre se produce con demasiada frecuencia, significa que el disco no es adecuado para el material.
- En caso de mella en la parte superior del azulejo es necesario reducir el grano del diamante (contactar el vendedor de los discos).

COUPE NON SATISFAISANTE:












- Il se peut que le disque se "polisse" après une utilisation sur des matériaux durs, dans ce cas il faut raviver le disque avec une pierre. Si le "polissage" arrive trop souvent cela veut dire que le disque est inadapté au matériau.
- En cas de façonnage dans la partie supérieure du carreau il faut diminuer le grain du diamant (dans ce cas contacter le vendeur des disques).

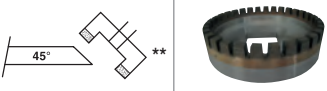
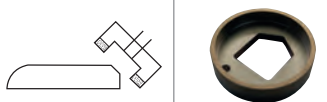
Mole per lavorazione battiscopa in ceramica e gres porcellanato

Wheels for skirting processing in ceramic and gres porcelain

Muelas para la elaboración del rodapié de cerámica y gres

Meules pour le traitement des plinthes en céramique et grès porcelainé émaillé

Profili - Profiles Perfiles - Profilages							
 B  C Spessore da 8 a 20 mm Thickness from 8 to 20 mm. Espesor de 8 a 20 mm. Épaisseur de 8 à 20 mm.	 <p>Mola diamantata a settori 45° Diamond segmented wheel 45° Muela diamantada sectores a 45° Meule diamant à secteurs 45°</p>	 <p>Mola diamantata grana grossa Coarse-grain diamond wheel Muela diamantada grano grueso Meule diamant gros grain</p>	 <p>Mola diamantata grana fine Fine grain diamond wheel Muela diamantada grano fino Meule diamant fin grain</p>	 <p>Mola diamantata grana superfine Super-fine grain diamond wheel Muela diamantada grano superfino Meule diamant super fin</p>	 <p>Mola resinoide lucidante grana 400 Resinoid polishing wheel 400 grain Muela resinoide para pulir grano 400 Meule résine pour polir grain 400</p>	 <p>Mola resinoide lucidante grana 800 Resinoid polishing wheel 800 grain Muela resinoide para pulir grano 800 Meule résine pour polir grain 800</p>	 <p>Mola diamantata asportazione marca Diamond wheel for removing mark Muela diamantada para quitar la marca Meule diamant pour élimination marque</p>
	 <p>Mola lamellare grana 150 Lamellar wheel 150 grain Muela lamelar grano 150 Meule lamellaire grain 150</p>	 <p>Mola lamellare grana 400 Lamellar wheel 400 grain Muela lamelar grano 400 Meule lamellaire grain 400</p>	Mole da utilizzare - Wheels to be used - Muelas de utilizar - Meules à utiliser				
MPM/4							
Smaltato Glazed Esmaltado Émaillé	●	●	●				●
MPM/6							
Smaltato Glazed Esmaltado Émaillé	●**	●	●				●
MPM/4							
Satinato Satin Satinado Satin		●	●	●			●
MPM/6							
Satinato Satin Satinado Satin	●**	●	●	●			●
MPM/4							
Semilucido Semi-gloss Semi-pulido Demipoli		●	●	●	●		● 2nd Step 2° Pasaje 2° Passage
MPM/6							
Semilucido Semi-gloss Semi-pulido Demipoli	●**	●	●	●	●		●
MPM/4							
Lucido Glossy Pulido Poli		●	●	●	●	● 2nd Step 2° Pasaje 2° Passage	● 2nd Step 2° Pasaje 2° Passage
MPM/6							
Lucido Glossy Pulido Poli		●	●	●	●	●	●

OPTIONAL		<p>Con testa inclinata a 45° si può usare in alternativa la mola a tazza per smusso</p> <p>With 45° tilted head it is possible to use a cup wheel for bevelling</p> <p>Con cabezal inclinado a 45° se puede usar como alternativa la muela a taza para bisel</p> <p>Avec la tête inclinée à 45° on peut utiliser aussi la meule à coupe pour chanfrein</p>
		<p>Mola a tazza per bisello lato opposto</p> <p>Cup wheel for opposite side bevel</p> <p>Muela de taza para bisel lado opuesto</p> <p>Meule à coupe pour chanfreinage côté opposé</p>

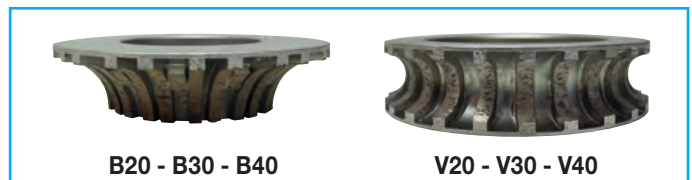
Mole per altre lavorazioni speciali

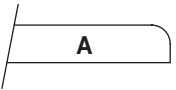


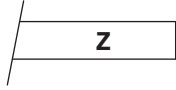
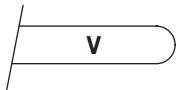
Wheels for other special processing
Muelas para otras elaboraciones especiales
Meules pour usinages spéciaux

		<p>Mola per smusso a 45° (motore verticale). H.max 12 mm</p> <p>Wheel for bevelling at 45° (vertical motor). H.max 12 mm</p> <p>Muela para bisel a 45° (motor vertical). H.máx 12 mm</p> <p>Meule pour chanfreinage à 45° (moteur vertical). H.max 12mm</p>
		<p>Mola a tazza per smusso a 45° (motore 45°)</p> <p>Cup wheel for bevelling 45° (motor 45°)</p> <p>Muela a taza 45° (motor a 45°)</p> <p>Meule pour chanfreinage à 45° (moteur à 45°)</p>
		<p>Mola diamantata per costa 90°. H.max 20 mm</p> <p>Diamond wheel for 90° edge. H.max 20 mm</p> <p>Muela diamantada canto 90°. H.máx 20 mm</p> <p>Meule pour bord 90°. H max 20 mm</p>
		<p>Mola lamellare grana 150 o 400</p> <p>Lamellar wheel 150 or 400 grain</p> <p>Muela lamelar grano 150 o 400</p> <p>Meule lamellaire grain 150 ou 400</p>
		<p>Espansore porta nastri per costa 90°. H.max 35 mm</p> <p>Expander belt holder for 90° edge. H.max 35 mm</p> <p>Expansor portabandas para costa 90°. H.máx 35 mm</p> <p>Elargisseur porte bandes pour bord 90°. H.max 35mm</p>
		<p>Nastro abrasivo (grana 150 o 400) per costa 90°. H.max 35 mm</p> <p>Abrasive belt (grain 150 or 400) for 90° edge. H.max 35 mm</p> <p>Banda abrasiva (grano 150 o 400) para canto 90°. H.máx 35 mm</p> <p>Bande abrasive (grain 150 ou 400) pour bord 90°. H.max 35mm</p>
		<p>Nastro diamantato (grana 400 o 800) per costa 90°. H.max 35 mm</p> <p>Diamond belt (grain 400 or 800) for 90° edge. H.max 35 mm</p> <p>Banda diamantada (grano 400 o 800) para canto 90°. H.máx 35 mm</p> <p>Bande diamant (grain 400 ou 800) pour bord 90°. H.max 35mm</p>

Altri profili

Other profiles
Otros perfiles
Autres profilages



				
A Battiscopa Skirting board Rodapié Plinthes	CPS Zoccolino Plinth Zócalo Plinthes	YS Soglia - Davanzale Threshold - Window sill Canto con bisel Bord droit avec chanfrein	Z Costa Dritta Flat edge Canto recto Bord droit	V Toro Bullnose

Mole disponibili per spessori da 10 a 40 mm.
Wheels available for thickness from 10 to 40 mm.
Muelas disponibles para espesores de 10 a 40 mm.
Meules disponibles pour épaisseurs de 10 à 40 mm.

Tutte le mole della serie Compact line hanno l'attacco brevettato.
All Compact line wheels have a patented connection.
Todas las muelas de la serie Compact line tienen el enganche patentado.
Toutes les meules de la série Compact line ont le couplage breveté.



via a. ascari 21/23 - 41053 maranello (modena) italy
tel. +39 0536 941510 - fax +39 0536 943637
sales.dpt@ferrari cigarini.com - www.ferrari cigarini.com

FOLLOW US

